香港

新民利貿易有限公司

廣東產品

貨進促

含氫氧化鈣Ca(OH)280%以

淨重20公斤。

電話:3-948221

以成立。 《中國新聞社深圳三日電 到特區證券公司,經中國人民 到特區證券公司,經中國人民 到中國第一家證券公司——深

342 Hennessy Road Hong Kong

號二十五百四千九萬二第

保用三年

全國銷量第一 質量評比全國第一

上海南京東路長江鐘錄店 杭州解放路百货商店 蘇州人民商場百貨公司 香港電話:5-452292 中國輕工業品進出口公司 上海市分公司經營出口

TAKE YOUR STAND AT KALIFORD'S

CHINA EXHIBITIONS 1986

We are scheduled to hold the following exhibitions in China:

1.BUILDEX '86 WUHAN

International Exhibition of Building Materials and Equipment, April 7-13, 1986, Wuhan. 國際建築器材及設備展覽會

Venue: Wuhan Exhibition Hall, Wuhan

Organizer in China: China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT), Hubei Sub-council.

The exhibition of:

* Mould & Dies for Metal or Non-Metal Products

* Toy Making Technology

Venue: China International Exhibition Centre, Beijing

Organizer: China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT

Co-organizer: China International Exhibition Centre.

3.MEDISCIEN 86 GUANGZHOU

International Exhibition of Medical Equipment, Guangzhou, The P.R.C., May 19-24, 1986. 國際醫療器械展覽會

Venue: Exhibition Hall, The Garden Hotel, Guangzhou.

Organizer in China:

48-51, Connaught Road, W., Hong Kong. Telephone Tel: 5-478306 or 5-478389.

Telex: 75751 KALIF HX.

The Guangdong Foreign Trade Corp. Display Centre of Foreign Products.

Sponsors: Guangdong Provincial Pharmaceutical Corp.

China Chemical Engineering Import/Export Corp., Guangdong Branch. Guangdong Scientific Instruments & Materials Import/Export Corp.

We are interested in participating in: 3. MEDISCIEN '86 GUANGZHOU 1. BUILDEX '86 WUHAN 4. OFFI & TELECOM'86 TIANJIN 2. TOYMAKE '86 BEIJING (The exhibition of: Please send us a copy of exhibition brochure. Mould & Dies for Metal or Non-Metal Products. * Mould Processing Equipment & Instruments. * Toy Making Technology) Kaliford Trade Exhibitions Ltd, 13th Floor, Flat A, Fui Nam Bldg.

2.TOYMAKE 86 BEIJING

April 19-25, 1986.

* Mould Processing Equipment & Instruments

Sponsor: Light Industrial Ministry of the P.R.C.

4.OFFI & TELECOM '86 TIANJIN

International Exhibition of Office Machinery and Telecommunication, November 1-6, 1986, Tianjin. 國外辦公及通訊設備技術交流會

Venue: Tianjin Industrial Exhibition Hall. Co-organizers in China:

Tianjin Technical and Economic Development Service Corp. Tianjin Municipal Government Tianjin Industrial Exhibition Hall.

Tianjin Economic Commission. Tianjin Post & Telecommunications Administrative Bureau.

KALIFORD TRADE EXHIBITIONS LIMITED

加理福貿易展覽有限公司 Your good partner for doing business in China

13th Floor, Flat A, Fui Nam Bldg. 48-51, Connaught Road, W., Hong Kong. Tel: 5-478306 or 5-478389 Telex: 75751 KALIF HX

源錦曾

的蕴藏量為一百八十億噸,居世卡拉雅斯礦區藏有多種礦物景也很廣闊。

冬立五十

英國

H

罪

型根强調地區性問題 前一天出現的。 大國首腦會議的日程

趙紫陽巴西參觀

水電站及大鐵礦

編敦

限

里根建議續有透露

凍結部署歐陸核

帝 該名不肯透解身 建議,已作了「妥協 是義」「教皇院一定美蘇戰略轟炸機最高數量化定美蘇戰略轟炸機最高數量

舒爾茨 將討論等 今明兩天晤戈爾巴喬夫 我軍新 八抵莫 期科 建議 及蘇外長

里根稱已接受蘇削減 核武器建議

語。 道個 美蘇首腦 発音

方。,為籤選段方動選在十期完人,選

说下来 一 证 是 在 一 在 在

比往年

選

舉

進

系張階段

江南

里根活動

助甚緊凑

他還會提出每年舉行一次美一蘇首腦會議的可能性,包括里根與舒爾茨將集中討論最新的美國裁軍建議。該建議於星期五在日内

斯斯 报 紙 未 刊 登 《清島報》今天没有如所料的刊登美國總統里根接受蘇聯報界訪問的消息。 一位美國總統接見蘇聯和三日電」官方的《 一位美國總統接見蘇聯和三日電」官方的《 一位美國總統接見蘇聯和三日電」官方的《 一位美國總統接見蘇聯和三日電」官方的《 一位美國總統接見蘇聯有工十六日約翰 一位美國總統接見蘇聯傳播媒介。 蘇聯報紙未刊登里根接見蘇記者

取得進展的一部份」 和得進展的一部份」 和得進展的一部份」 和得進展的一部份」 和特進展的重要。 此次會談的重要。 此次會談的重要。 一,又强調「違是」 一,又强調「違是」

爾巴喬夫及外長謝瓦 二日電 美國總統里 首都並先作小休,然 一及星期二舉行。 星期日早上抵達芬蘭 行會議。會議於星期的航程後,舒爾茨於 爾德納澤在莫斯科舉

七層網絡截擊

計劃新

四英織・千元 事之 萬二年 第二年 第二年 6 节 元 十 年 6 节 元 1 年 6 节

数月內舉行大選馬科斯昨天宣佈 馬科斯昨天宣佈

日機隊建造新機 被備多彈頭導彈 一月三日電 》《朝日 一月三日電 》《朝日 一月三日電 》《朝日

。 當消費者要為衣服 。 當消費者要為衣服 。 當消費者要為衣服

票的三千

價油石訂自要不

一避免發生

國應自思

授教學大立市約紐

大詩三道教剛德唐

絶慎罪

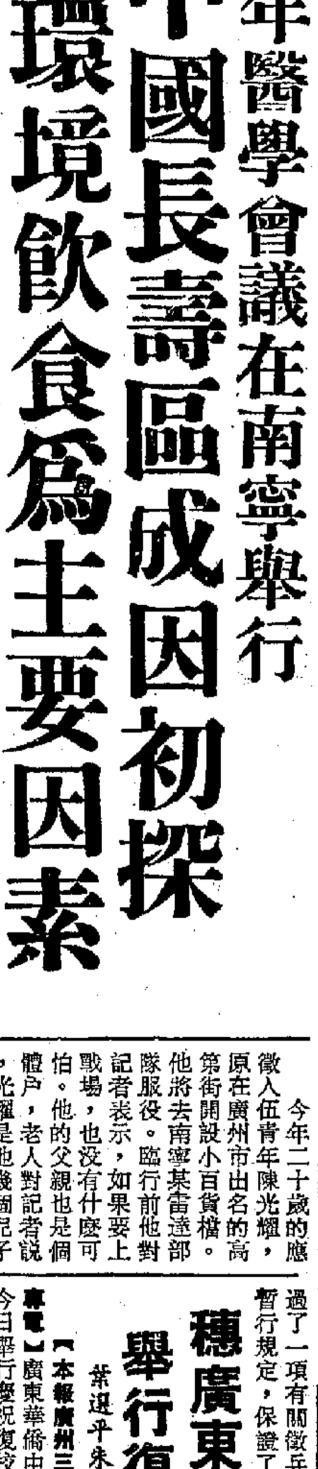
往第的外四时

的政

八一年:陰體滿飲 八一年,由組約 第二次返國是一九八一年,由組約 宗教內數十班美國史,歷時半年有餘 於於行中他聽到了人們要求開放的强烈,任何時入國門,頓覺精神輕鬆。 以於於行中他聽到了人們要求開放的强烈,在道 於於行中他聽到了人們要求開放的强烈,在道 中國帶來的巨大損失。

一條已首爾例





老年醫學會議在南寧舉行

一國長壽國成因

國最著名的長壽地區是廣西西北部的巴馬瑶族自治縣。該縣有百歲老人三【據新華社南寧三日電】中國絕大部分的百歲老人大多分布在西北、人 瑞食品食品多 為低熱量低脂

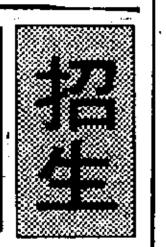
穗廣東華僑中學 舉行復校慶祝會

73-335386

事得麵包車:原廠空調12座冰箱 噸農民車・的士頭・日吉 卸車平板車本港國內設有維修廠 裁傳:72179 FWDEC TIX

う定 江島 ラデ 九龍深木が東京街31駅 恒邦成業大阪6億504金





冬立五廿

大同酒

家將

人的大洋 的衣花洋 心被大红

提供電腦化銀行服務

代理黄金買賣業務

尖沙咀分行: 3-673171 奏 涌 分 行: 0-970277

僑裕財務有限公司

(本行全費附屬公司)

辦理港幣定期存款五萬元起

OAK單,雙面銅箔積層板料

翻版標準ANS! (NEMA) 規格差品FR-4 -CEM-3

電視: 錄影後: 骨帶等可帶之印刷電路板)

香港登台大道中五號1202室 電傳: 61143.FINTD HX

偵探局

3939989

歡迎國內工館 : 贊易單位直接來信聯繫

飛馳貿易有限公司 電話: 5-217136

739 彌敦道 8 / F

長瀨(香港)有限公司

JSW B本製鋼所注塑機・STAR 日本星牌機械手

香港愛藝道愛泰商業大厦1605室 電傳:74272 NAGAS HX 電話:5-750800

日本PP. PS. EPS. ABS) · 日本化工原料及工業生產線

西 區 分 行:5-499828

柴 灣 分 行:5-586433

CEM-1 XPC#

碟型,風罩,轉擋錶 每公升油行50公里。

勝利車行

旺角洗衣街175號

日本往友積層板

美罕第三期分行:3-7426614

觀塘分行:3-434141

油塘分行:3-499191

汝州街分行:3-802208

Ø

量保證

想**港合營** 中國新聞社

裝修一新

後天開張

了。天安門廣場,但其他服式變

星加峰分符 2241334

23 663835 23 7220170

器3 956494 器第 893919

3 256362

250 243047 20-808721

\$60 912182 \$60 927780

大量現貨能按出四個8M/E

838 計算器用人民幣結算質

聯絡處:廣東省、佛山市金魚街16

賀年咭

'咭紙品有限公司

號104

佛山市電話:84016

中貿部:

JSW

好時中心分行

上海街分行

佐敦选分行

越露山分行

上交涌分行

下套涌分布

上水分行

粉碎分行

長沙湖道分行。

黄大仙下邻分行

\$55-673452

重动大厦分行 (35-754537

九粒钺分行。

大坑東分行

班角分行

了融格、心電圖、化人名百歲老人,進行水,對湖北省的八十歲的李暉教授,幾年任醫師劉汴生和七十一歲的事職。

Kincheng Banking Corporation

經營一切銀行業務

分支行均代辦理本行全資附屬機構

京城財務(香港)有限公司

Kincheng Finance (H.K.) Ltd.

港幣存款 利率優厚

₹15 : 3 · 639231

■結:3-G15131

413 : 3-77770(1

電路: 3-307256

電間:3-7434013

土區實責行。

臺灣支持

記念:0-の第117

1825 : 0-81 1901

電話:0-2億731

沙田第一被支行

也們在歷史行

1212 : 0-6488083

對水樹支行

红霉支行

植物造器支行

左右間中行

電話: 5-461134

■ \$5-819727

考达:5-77462

電話:9-8186162 **李宏崇李念**:

車床西湖轉風批大小風泵水口膠料及塑膠廠生財工具。

地址:新蒲崗景藝街112號1字樓金興工業大廈(假日照常)

金慶地區集裝貨運/承運來往香港文錦渡及廣東省各地運輸業務,常備3-10噸密斗車、平斗車、硫斗車、吊機車、

尚有小量入錢享位,萬職業司禮提供是住出路

全新左軚平板車總匯——柏益車行

◆五十鈴六至八噸 FTR115/六噸 JCR500

辦理出入口證及申報關稅)為客服務。

(寅力十二噸 CMA52/五噸 CMA81

)運輸公司 醫

一8 噸危險品車, (每日專車收集散貨)(專人

全新麵包車,

型形地装置行

源豆為纖肪結區的是, 以類組維、構的因直合 碳和細的低為百素接理

五分將火換減。圈為消防員在效火, 到四時十八歲火勢猛烈,從地下燒至樓頂。消防部門火後火勢猛烈,從地下燒至樓頂。消防部門火後火勢猛烈,從地下燒至樓頂。消防部門上大火。現場為一幢六層高的住宅樓宇,起上大火。現場為一幢六層高的住宅樓宇,起上大火。現場為一幢六層高的住宅樓宇,起上大火。現場為一幢六層高的住宅樓宇,起

穂民房

一十年五八九一

一期星

防冠心病癌症

皇

椅座自動氣壓調節。

小請中國 貨 姐電文 2 原

電 私承華

車模具一套,九成新

,歡迎國內建廠或投

資單位詢問有意情電

鄭小姐治

5-256045

口中國

環境飲

瑞食品多

為低熱量低

版二第

醫學 國 長壽 會議 在南寧 的蘊藏量為一百八十億噸,居世卡拉雅斯礦區藏有多種礦物 园 成

食爲 素

機飛型大等裁叉三

概嗣 公司

多九

現貨廣西松香

☎3 621570.

・五十鈴・萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱 翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠

KINSHI INDUSTRIAL CO. LTD. 中井金系工業株式會社 HK-7/BK-7電化鋁(製金紙 電傳:72179 FWDEC HX

,日本翻新車 國內維修廠:深圳沙河工業區

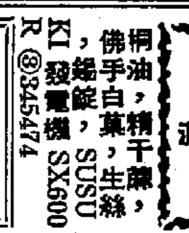


易 貿 華 公

本公司備有一級 黃蘇 大量現貨及 蒜頭桂 油松香桐油 等現貨歡迎各買家及出口商 惠顧垂詢請電 0-774105王洽

香港辦事處:荃灣河背街77號 電話:0-4938157 PE.PVC 收縮管、紙 供 應

歡迎素取:PE超能紙(布)整套設備 PE收縮紙整套生產線 PVC收縮管、紙整套生產線等。包技術 包安裝 香港郵政總局信箱10668號



各類貨車、卸

泥庫、混發土庫、輕重建築開山機械 成行 電話・③-969255



青衣島大機器廠聘請焊接工程師 1、大學或專上焊接專業畢業或同等學歷者2、熟悉等離子切割和氣體保護自動焊工藝及自動焊機操作,具生產工場管理經驗3、有生產壓力容器及控制焊縫質量經驗者優先有意者請用中英文詳學近歷、近照及要求待遇函班角郵箱79369號。



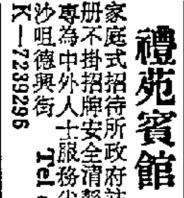
中陸陳永福 ●白中診暗十跌膝專 ●加醫金瘡年打較醫 ●士陳免背胃舊腫喉 ●街永費瘡病患痛痛 ●1福・・・・・・ 胃 ● 2 · 軟乍雞胸手頸 ● 1 油迎腮疽痛脚項 ● 號蘇問痔頸腰腫肩 ● 側地症瘡鰹痛痛痛

廣藝 模 具 製 造 廠 廣藝玩具禮品製造廠

・布製品 代發展國内外市場 引進投資 生産計削K671945 K670252



徴式











決向常和

歌元現款。 ||快餐店・掠去|| ||大田下午闖入中|| ||本報訊|||兩名|

堅尼地道

戶被竊財物等

日四月一十年五八九一

生輕圖海跳子女 人救勇員海年青

司寫字樓定於今年十一月三日起遷往香港希愼 道八號恒隆銀行大厦703室。電話:5-762383-5 而原有各升降機、電扶梯廿四小時服務之 地址及電話仍舊不變。謹此敬告 各友好 同時誠聘各廠升降機技工及助理技工(包

括三菱、日立、富士、東芝、意大利及歐美等 有四年經驗或具電單車駕駛執照者,優先

HOLAKE (HONG KONG) LTD.

遷址暨誠聘啓事

本公司因業務激增,原址不敷應用。本公

有意請電: 5-762383-5

京赴昨淮宗喬屯家許



博

辨

灣道華潤 厦低座四樓午十時至下午五時半

SYLVANIA ENERGY SAVER 電光管 中國・香港・澳門網代刊

意

架製造廠

重特殊用途車輛 **}各類不同需求。**

密籠載貨拖卡

共昌機械公司 角太平道五號地下 活:3-7139288 54882 HUNWI HX

倒音

度年

創開年八緒光

價二不葉茶創始

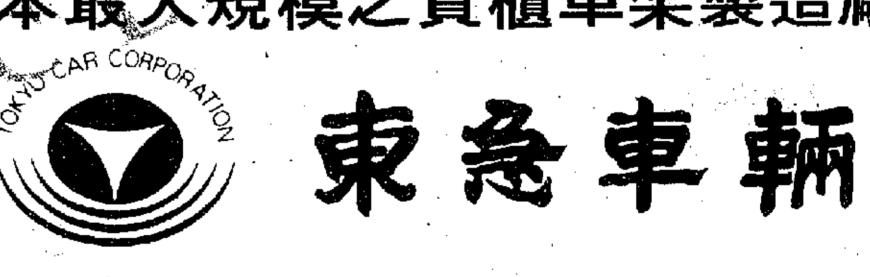
二八三八五四区話電



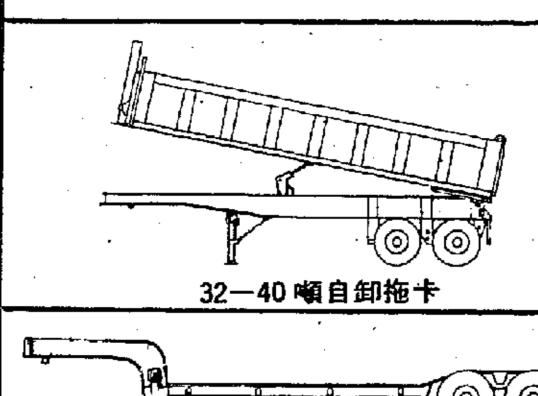
本本報訊】城市論壇昨日討論《應否設立冤情大使》的問題。 本報察社發言人郭少棠稱,現時兩局非官守議員並沒有檢查 中訴的權力,而且港府賦予兩局議員在追方面的職權也不明確。 本達界人士陳韻雲表示,就算設立「冤情大使」機構,也應保 中訴的權力,而且港府賦予兩局議員在追方面的職權也不明確。 本達界人士陳韻雲表示,就算設立「冤情大使」機構,也應保 中訴的權力,而且港府賦予兩局議員在追方面的職權也不明確。 本報訊》城市論壇昨日討論《應否設立冤情大使》的問題。

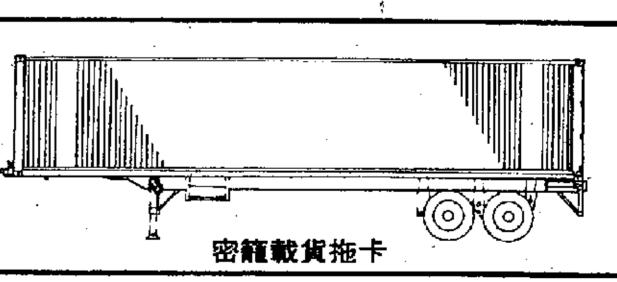
冤情大

日本最大規模之貨櫃車架製造廠









總代理:洪昌機械公司 九龍旺角太平道五號地下 電話:3-7139288 電訊:54882 HUNWI HX

低床搬機拖卡 品種齊備

居住環境好交通夠方便

兩房一廳面積分404、417及483呎三種 每單位僅售275,100元起.

首期一成 餘款25年分期 月供1,910元 由南洋商業銀行全資附屬機構南洋財務有限公司承辦)

居住環境好 偉華中心毗連新城市廣場,鄰近 **决將落成之沙田大會堂、圖書館、文娛中心及** 佔地廣達百萬呎之沙田市花園。

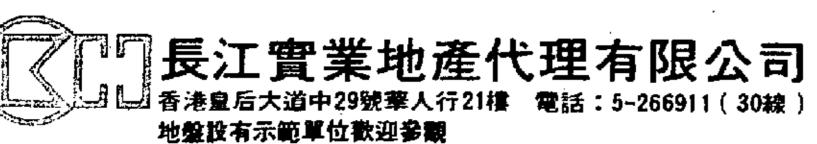
住宅間格住 四座三十層高大厦,地下至三樓 爲商業,四樓以上爲住宅單位,每層八伙,每 伙兩房一廳・間格實用。

私家游泳池 設有四萬多呎平台花園、私家游 添池、幼稚園、有蓋遊樂場及花園休憩處。

交通夠方便 鄰近沙田火車站、大小巴士總站 · 來往九龍新界各區快捷方便。



冾購處



發展商

陳偉沙田新市發展有限公司

長江實業(集團)有限公司

接把香港仔海旁和香港仔藓區分桌海旁新路通車的同時,間

本報記者 陳自瑜

lotel・豪華舒適

用球場、遊戲機堪、商塲、

旨宿、鹿兒島、大阪、京都[、]

長、東京及廸士尼樂園 9晚夜總會,住宿一流太酒店

〉園、熊本城、球磨川、霧島

- 崎鼻、池田湖及東京廸士尼

・晚夜總會・住宿一流大酒店

漢城華克山莊書來登大酒店

京韓國九州九天豪華團

·濟州五天豪華團 \$3,290逢星期二出發 ·溫陽·華克山莊四天 \$2,700逢星期二出發

爲

讀

者

名

港至汕頭、廣州、太平、江門 、三埠松栗。 、20座包車、深圳至湖汕各地 車票:92.94.96次 県及華賃簽証。各實館訂房

各大城市機票 內香港取無。 東大部份採用空中巴士, 型客機、安全、舒遵、快捷

(天津)(養養津)

3九駐海牧道5805次の須牧中心1305-6章 344 3 —328029 3 —883553

道458-468號 金聯商東大 • 1 5-8339033 5-8330188

190 逢星期二出發

日九州九天寮華團

Ē兒島、櫻島火山、指宿、

受溫泉浴及熱沙浴

照牌魚釣塘水各



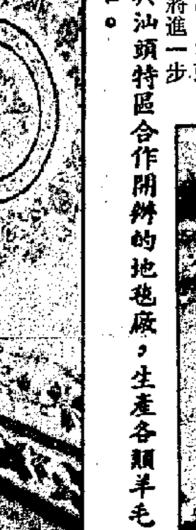
魚筧

魚虎老鐮坑泡鷄

防提須性毒帶均

一具幾種善於

智











。 角一房廠業工區特頭汕

冬立五廿

出版

• 處鄉棺置放是室後端

墓的馬車有為端前左:圖原復構結藍漢號一台條大

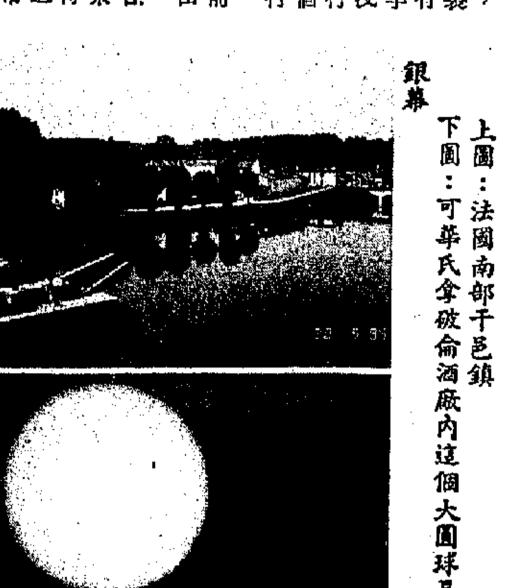
出搜樓至十一

上右,「湊題陽黄」是即堆木形方長的麻麻密中當,道

(m、流水、人家)。 张市镇中心 水路上一片田图 水路上一片田图 水路上一片田图 水路上一片田图 水路上一片田图 水路上一片田图 水路上一片田图

俑馬兵看安西遊

家一有沒是但, 氣名有很然雖方地個這 美產了除它實其·點遊旅作列它把社行旅 · 麗美很也景風,外之酒



東京廸士尼五天 \$3,250逢四、六出發

本州

九天 \$4,890 逢星期一出發

暢遊:東京、箱根、富士山、 濱名湖、白絲瀑布、京都、 奈良、名古屋、大阪、東芝 科學館及子彈火車等

晚機返・舒適省時 ● 住宿太子酒店及最新Metropolitan Hotel,豪華舒適

九州、本州海陸空團 海陸空廸士尼、九州、東京

本州廸士尼八天 \$4,390

六天 \$3,630 天天出發

海陸空九州、大阪、東京 九天 \$5,290 (乘坐豪華郵輪向日葵號)

向日葵郵輪,船上設有泳池、 網球場、遊戲機場、商場 哥爾夫球塲等・設備齊全 並可沿途欣賞日本海岸美景。 暢遊:福崗、九州、熊本城。 阿蘇火山、霧島、櫻島火山、 指宿、鹿兒島、大阪、京都、 奈良、東京及廸士尼樂園

●乘搭逾一萬三千多噸的

● 多晚夜總會・住宿一流太酒店

鹿兒島、本州、廸士尼 鹿兒島九州八天 \$4,500 逢星期三出發 **\$4,890** 逢五、六、日出發

暢遊福崗阿蘇火山、水前寺 公園、熊本城、球磨川、霧島、 **鹿兒島、櫻島**火山、指宿、 長崎鼻、池田湖及東京廸士尼 多晚夜總會,住宿—流大酒店 事受溫泉浴及熱沙浴

韓國本州廸士尼八天豪華團 暢遊漢城、景福宮、民俗村、南山 公園、國立博物館、華克山莊、 516廣場、鹿兒島、櫻島火山、 指宿、長崎鼻、池田湖、開聞岳等 ◆住漢城華克山莊喜來登大酒店、

> 東京韓國九州九天賽華團 \$5,190 逢星期二出發 韓國九州九天豪華團

皇宮大酒店及霧島林田溫泉酒店

\$4,890逢星期六出發 大韓早機 韓國、濟州五天豪華團 \$3,290逢星期二出段 漢城、溫陽、華克山莊四天 \$2,700 達星期二出段

火車層八夫 住宿北京最豪華之 天天出發

470 600

彌敦道589號廣東省銀行大厦805室

410

北京運航艦 1012

中國西南

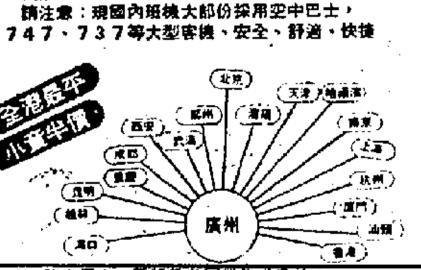
毘明、石林康航艦

南岳山、長沙 //5.5%

青岩山、長沙

專業代理中國民航火車、飛翔船、快捷妥當。

翅、廣州等。 代理珠江船務公司、香港室汕頭、廣州、太平、江門 、中山、肇慶、三律船票。 代理測勝、淵安9、12、20度包車、梁圳至湖汕各地 代院香港至廣州直通火草票:92,94,96次 代酬廣州歪內地名段機票及華雲遊廳。各雲館群為 由廣州飛內地各大城市機票 機票落實後!三天內香港取製。 請注意:現國內班機大部份採用空中巴士,



歐迎個人 、團體及各同業先進電詢: 单身旅行社有限公司九股保收道5605KG海牧中心1305-6至 3-322411 3-328844 3-328029 3-883553 香港附還聲軒尼特近458-468號 金勒商東大 厦1502室 TRL : 5-833933 5-8339186

哥

爲

讀

者

18 B

س الله

三八二

Fil.

1-3

水飯鹽鮮醬 蝦鴿絲肉狸甲瑞

香密湖 野味園 平日\$140 一天遊直通 假日\$160 巴士往返 海鲜图 平日\$100 假日\$120 石岩湖 西麗湖 深圳灣 香蜜湖 天半海鲜團\$298電氣化火車往直通巴士返 二夫海鲜图\$388直通巴士往返 住石岩湖雙人房或西嵐湖雙入房任控 西嵐湖 石岩湖 二天自助遊套票\$188 訂房 西麗湖\$220 石岩湖\$220 京鹏\$180

歡迎工廠社團公司機構包圍,特價優待,可

自定行程

3-912185 3-916087 旅遊 彌敦道688號旺角中心 第一座1908室

九矢雙程航空團 楊遊南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州 採用直通車或飛翔船往返港穗 中秋應節,決不延期,報名從速。 \$3288 代訂:港穗及國内機票、船票、車票。 並代訂下列酒店

北京天坡賓館每晚\$260

上海绵江飯店每晚\$380

廣州白天鹅每晚\$330 廣州中國大酒店每晚\$330 查詢行程及報名請臨下列代理或相熱旅行社 柏聯旅遊中環大道中233號2樓 5-411894 旺角駕敦中心1301室 3-323310 太平旅遊石塘咀大道西513號地下5-8171242 5-8150015

迎賓旅遊彌敦道300-6號2樓 3-889427 3-310888 油麻地佐教道裕華國貨 大公報旅遊部灣仔軒尼詩道342號 5-757181 珠江旅遊香港干諾道西28號地下 5-408796 富士東方旺角登打士街56號柏格 3-320623 3-307676 商業大厦1415室

十一月三日(星期日) 共舉辦三線 任君選擇
①惠州 西湖 一天遊
\$150 遗迹西湖、泗洲塔、東坡館、九曲橋
、點翠洲······諸名勝。東江菜午將。
用冷氣直通巴,一車往返九龍惠州,週間舒 遺(全港調有)

②石岩湖、香蜜湖、沙井一天遊 \$150 直通巴士來回過關,遊遍石岩香蜜兩 湖,在沙井享豐富海鲜餐。 ③東莞城、石龍、厚街一天遊 \$145 直巴往,電火車返,包豐富午膳。 承 國營東美東引工程處委辦。 番禺建花山旅行專練 用冷豪巴,華麗遊船,宿冷彩視套房。十

一月二日(週六)舉辦,及以後逢週六、 日一定出發,歡迎預定。 莲花山 東莞 石龍 太平兩天逍遙遊 \$360 直巴來回,舒適快捷,全港獨有·遊 遍蓮花山甘餘景。莞城、可園、石龍、太 平……包海鲜餐,及正、早共四餐。 十一月二日(週六)下午舉辦 蓮花山、太平、香蜜湖天半遊

\$290 週六下午直巴出發, 遊程除東莞、石

舉,連花山廿餘景,四城名菜等四餐,宿一流 賓館,順遊石岐……直巴往,澳門返。保證舒 酒超值,超值,超值! 十一月二日(週六)下午舉辦 羅浮山、湯泉、博羅、惠州天华遊 \$278 週六下午直巴出發,供三餐,宿湯泉

冷套房,包浸温泉。 十一月九至十一日舉辦 白藤湖、江門、新會、石岐三天遊 \$530 全遊白藤湖江門新會小鳥天堂圭峯山 石岐小欖……等名勝,包二優宿,七美祭。 「珠江」輪往返。 十一月九日(星期六)舉辦

肇慶七星岩 廣州 佛山兩天半遊 \$488 週六下午直巴往,過一下午返,绝不 擠迫。遊遍發慶、廣州、佛山名勝,宿一流 賓館兩晚,包膳六餐。 非假日兩天團 5310 莲花山東莞太平兩天遊 十一月六、七(週三、四)率辦 報名處九龍旺角洗衣街62號得資大厦地下13 號店(旺角中旅社模下)電話③910231 ③902 536 詳詢請電③305221叫6683 · 歡迎商廠社校獨立組團折扣優待 ·









學

上季總值九百餘萬場關機會

陳國輝波能泰頭頂建



球皮去項(右)

舟,立

SHAN"

請即索閱節目表·從速郵購好節目

海上遨遊

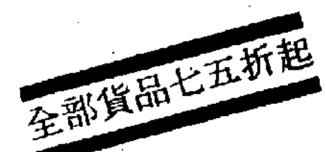
增設無線電通訊系統、快捷妥當總辦事處:九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓

中國陶瓷向馳名中外,此次展覽滙集國內各省名貴 陶瓷二仟多件。其中包括有江西景德鎮的粉彩瓷、藝術瓷、 雕塑瓷、薄胎瓷等。江蘇宜與的陶器動物及紫砂茶壺。 福建德化的象牙瓷、白瓷。浙江省的龍泉青瓷、官窑瓷。 河北省的定窑瓷及廣東石灣的陶器人物等。 此外更有多件精品首次在香港展出,畫工精細,製作巧奪天工。 歡迎各界人仕參觀選購。

展覽日期: ||月2日至|7日 展覽地點:灣仔華潤大厦低座二樓大堂

展覽時間:上午10時至下午7時

話:5-8317970



爲你提供新口味

精美魚子、燻魚

新派西菜

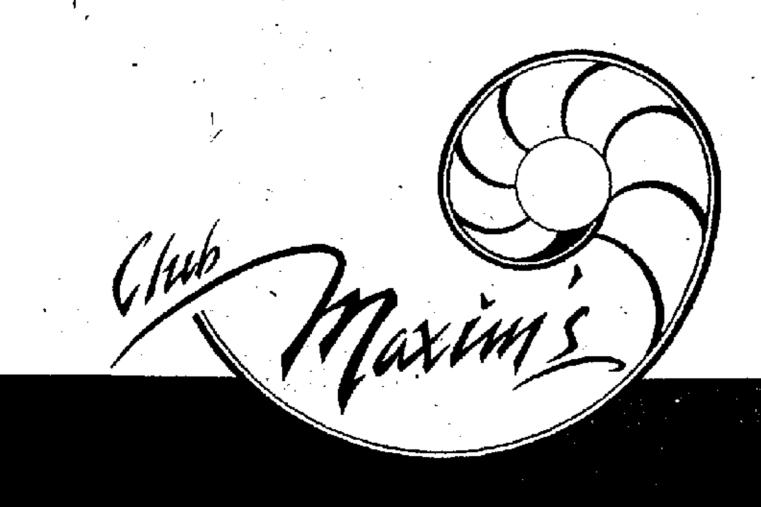
海鮮、牛扒、鵝肝、燻鴨、沙律吧

吉兆壽司

手卷、壽司、太卷、魚生

日式和食

時令係仔菜、特式飯



影響を表する。

一十年五八九一

另出海伏 一种 基地 一种

Jupan Line

美國西岸貨櫃航線

NON-CONFERENCE.INDEPENDENT

DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND

CY: Modern Terminals Ltd.Tel: NT-0226211

CFS : Shun Fat Godown, Tel : 3-7178899, 3-7271888

24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

| VOY | CFS | CY | Eta/d

3807 | 8/11 | 9/11 | 10/11

| 3946 | 15/11 | 16/11 | 17/11

| 4170 | 30/11 | 31/11 | 1/12 4265 | 6/12 | 7/12 | 6/13

| VOY | Eta/d | Closing

| 3807 | 10/11 | 9/11

3946 | 17/11 | 16/11

4170 [1/12 [31/11

4266 8/12 7/12

(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE)

ATLANTIC : NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA,

PACIFIC NORTH WEST : VANCOUVER, SEATTLE,

EAST CANADA ST. JOHN, MONTREAL. TORONTO.

直航: CURACAO, ARUBA, LA GUAIRA, SANTO

貨倉裁貨時間:十一月十日(下午五時)

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO

QUETZAL, ACAJUTLA, PÚERTO

TOBAL) (PANAMA, COLON VIA

貨倉證貨時間:十一月十日(下午五時)

汎洋航運有限公司

香港干諾道中18-14號 Tel.5-216461(6 Lines)

收货站: 迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888

高輝發道24號TEL。K-7179988

TRANS-OCEANSHIPPING LTD.

14th Floor, Euro TradeCentre歌陸貿易中心14樓

CALDERA, (SAN LORENZO) (CRIS-

CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTALNER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

DOMINGO (FCL) CONTAINER AVAIL-

ABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

PORTLAND.

太利亞 ZEELANDIA

太陽神 JAPAN APOLLO

(Conference Member).

太利亞 ZEELANDIA

米州丸 BEISHU MARU

中南美航線

太陽神 JAPAN APOLLO

加勒比海航線

新加州丸 SHIN-KASHU MARU

新加州丸 SHIN-KASHU MARU

BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH,



早球失戰昨 傷命致敗落

WA ISING



一一個一個本二國出會現 D 是百零第百貶來百仍公按很, 甲五得四七為第五居正照多但



椰園陳,門攻(中)特福士俠 球皮去項(右)

會議

限華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

上海新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation, Shanghai 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co.

香港二上海 货箱/散货班輪 收貨期 抵/離期 名/航次 (全貨箱班輪) NEW HAI HUA" V .37 3-5/11 2-6/31 (飲貨班輪) 新海利 "NEW HAI LEE"V.27 6-12/11 9-11/11 新海虹 泊B16泡 "NEW HAI HUNG" V.25 2-8/12新海等···NEW HAI NING". V .27 7-10/11 8-11/11

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co., Tientsin 香港二天津 新港 貨箱班輪 豫收北京·石家莊·秦皇島·哈爾濱·大連·朝陽·唐山·西寧及丹東 整箱貨 收貨期 抵/雞期 名/航 次 天 燕 輪 "TIAN YAN"V.1 即日-1/11

2-3/11 天 照 輪
''TIAN YUE''V.42B
天 翔 輪
''SKY HOVER''V.77B 即日-3/11 4-5/11 2-9/11 10-11/11 天 龍 輪 (f (散貨班輪) 6-12/11 9-14/11 收貨站:斐涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

香港は福州 省箱/散貨班輪 收貨期 抵/離期 永 安 (全貨箱班輪) *YONG AN"Y.FY018 泊B7 30/10-2/11 2-4/11 (散貨班輪) 7-9/11 7-11/11

香港。17頁門 對箱班輪。 抵/離期 名/航 次 "JIA HE" V .A J021 14-16/11 15-17/11

- 地面:森5 6317567 - 5 8317569 - 5 8317685 - 5 8317695 香港工北海 定期貨箱/散貨班輪 「南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 「南方908」 M.V. "SOUTHERN 908"

M.V. "SOUTHERN 909" 收貨站:(散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305 ★天天收貨(兼收海口、三亞、湛江散貨)★ 香港二油頭 定期散貨班輪

「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" 「汕頭號」 M.V. "SHANTOU" ★毎星期一、四到港・星期三、六直放汕頭★ 香港丰溫州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線

「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3" 「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4" 「育志2號」 M.V. "YU ZHI 2"

M.V. "YU ZHI 3" ★毎星期一航次★ 香港丰廣州·黄埔·水口·石岐·容奇·東莞·澳頭

東莞:中土出9號 容奇:中土出11號、中土出14號 石岐:中土出12號 海頭:中土出13號、中土出15號 水口:中土出16號 水口:中土出16號

* 各大城市之灾率包卡及零款 貨運 ※本港直達資東、議建之貨標 推運 * 本港及中轉運輸、拖車、入籍拆填轉指及 甜倉服務 如大宗貨物,可特別安排專船接運

香港代理: 華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD 香港居仔港周道26號華潤大厦19樓 四5-8317583 5-8317577

香港 青島 貨箱航綫 M.V.'LU FENG'

毎月二航次

香港 青島 散貨航綫

「五蓮泉」 M.V.'WU LIAN QUAN' 「珍珠泉」 M.V.'ZHEN ZHU QUAN' 「漱玉泉」 M.V.'SHU YU QUAN' 「金虎泉」 M.V.'JIN HU QUAN' 「金綫泉」 M.V.'JIN XIAN QUAN' 「魯海六五」 M.V.'LU HA I 65'

有。因用如果标准许三公司(1)更有"是"不可 CHINA PLATIONAL CEREALS GLESS FOCUSTUFFS MP & EXP. CORP., SHANDONG, FREDSTUFFS, BRANCE

香港 青島 散貨航綫

M.V.'YAN AN WU HAO' 中國對外貿易運輸公利。天津分公司

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TENTSIN BRANCH.

香港辛天津 散貨航綫 M.V.'TSING YI ISLAND' 「靑衣島」 毎月一航次

. "ZHOU SHAN 34"

出奏,表現於 一個家、地區中 一個家、地區中 一個家、地區中 一個家、地區中 一個家、地區中

請即郭

請寄上一九八六年香港藝術

阅安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

嘉禾輪艄公司 Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen

「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2" 香港二厦門(下寨、漳州、東山)散貨班輪

「育志3號」 「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23"

新風、黃埔:中土出3號、中土出4號

陸路貨運

路順風

人空孵化

查爾斯與戴安娜訪

漢小插曲

大膽女童越

央王儲妃



是機上八名太空人在 一星期任務中進行的 一星期任務中進行的 一星期任務中進行的 一星期任務中進行的 谷三日電】來自泰國

一块了解地心吸力、宇宙射線和重離子對生 一可能有助了解人類的一好了解地心吸力、宇宙,追方面的資料, 一切實驗和重離子對生 一可能有助了解人類的一個生長的影響。 一次可數數,是要找出 一項實驗,是要找出 泰四十失明學童 長途跋涉籌善款 到曼谷歷時

穿梭機進行生物試驗

梟 毒部 南 或 案查

行乞騙兩



凱竇 京都 華聲 新聲



監獄當天堂·獄長都投降

美国天皇笑匠 謝夫歌文 影視橋女 紫爾雅 「艾美美男星」李雲莫利機 **編献巨星 約翰華倫 大導演:佐治文理路 粤籍的**對片公司采集巨數

廠令中電用戶夏季淸爽涼快



在整個工程帶到期間,中電管作多方面

及於定解決的辦法.這些研究包括烟囱廢氣、

海水污染、噪音、處理煤及煤灰時揚起的塵土、

把百份之九十九的敞塵首先隔除,才排出

特别建造一個巨型的新界西部模型,透過

現在,B廠的烟囱高二百五十米,是世界上

風洞試驗,計算不同高度的烟囱的操作.

環境保護專家即不停監察海水及空氣的

以至發電廠的外貌等等;中電在每方面的措施,

學例來說, 烟囱廢氣先經過靜電除塵器,

爲了確保廢氣能安全有效地消散,中電

自從一九八二年青山發電廠投產以來,

研究,以找出環境污染可能造成的問題,

都符合甚至超越政府訂定的標準.

烟囱之外,减低空氣污染.

最高的烟囱之一.

火炎夏日又過去了.今年的夏天雖然不長, 火 但也相當酷熱. 隨着氣溫上升, 我們的 用電量也不斷增加:冷氣機、風扇、雪櫃等 不停開動; 更多工廠日夜開工, 用電當然也 增多.中電用戶的最高需求量,就較去年增加 百份之十點二.

中電能應付今年夏天不斷增加的用電需求, 實有賴青山發電廠出色的操作效率和表現.

配合今日和將來的用電需求

青山發電廠全部工程將於一九九〇年完成. 屆時將會是世界上最大的燃煤發電廠之一, 供電能量將高達四十二億八千萬瓦。

究竟青山發電廠需要多少煤,才能生產 足夠的電力,應付夏天的高用電需求呢?A廠 和B廠每日可燃煤共三萬五千噸,而發電廠內 則可儲存九十萬噸的煤,足夠三十天之用.

爲將來投資

青山發電廠A廠的四台巨型發電 機組經已落成啓用,B廠亦在加緊 興建中,以適應不斷增加的用電 需求, 而整個青山發電廠的興建 計劃內每一個步驟,都能依期或。 提早完成.

A廠在灌混凝土後三十四個月, 第一台發電機組即投產運行; 第二台發電機組亦提早兩星期 投產;第三台的工程則較原定日期 早三個月完成;最後一台更提早 四個半月完成,提早投產除可節省 煤這種較廉宜的燃料,來生產電力,進一步

工程雖然提早竟成,但發電廠的效率和 可靠程度並沒有因而降低.除了因每年的 定期維修而停止操作外, 青山發電廠的 可用率高達百份之九十五以上,同樣數字在 英國和美國只為約百份之八十五.

將電費維持在合理水平

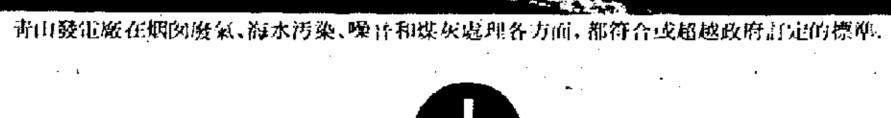
由於青山發電廠用煤發電,在過去三年, 用戶都得以享有穩定不變的電費. 煤價低於 油價一半有多,所以能抵銷其他不斷上升 的發電成本. 青山發電廠更可以油煤兩用, 使中電可以根據燃料的價格及市場情况, 選用較廉宜的燃料.

保護環境 滅低污染

在青山發電廠與建期間和投產之後, 中電都採取實際措施,保持環境清潔安全.

汚染程度,確保能維持在規定的標準. 此外,中電又在發電廠四周 及輸電塔的塔基一帶,種植 原地土生的樹木,使回復原來的' 面貌. 至目前爲止, 已共植樹達 5十萬株.

中電不辭艱辛,致力興建 青山發電廠,和進行保護環境 的措施,是爲了確保用戶隨時 隨地都有電可用; 並要將電費 維持在合理的水平; 更要積極 美化環境,使大家生活得 舒適美好.





象形業職

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・牧費十元



意大利名廠

榮美貿易公司 ☎3-325661

育平又匆匆改名,新片披脱名叫《爱情强風育平又匆匆改名,新片披脱名叫《爱情强風育平又匆匆改名,新片披脱名叫《爱情强風字,有部份實景去美國三藩市拍。如今,方字,有部份實景去美國三藩市拍。如今,方字,有部份實景去美國三藩市拍。如今,方部、一個人之不回中國大陸取景。他曾經訊號》。

方育平開戲

方育平寫劇本。理由不必説大家也明白。细節便更不在話下了。不過許多人都樂意為拇思到拍攝,往往已經幾番更換題材,修改因此做他的編劇特別辛苦,一部電影從開始一切事物,樁樁件件皆可引伸成一齣戲,也一句事物,樁樁件件皆可引伸成一齣戲,也

舊歌手

比一些連假期都拿不到了,寫稿只要不怕苦,

黎漢持相

路順風

諷刺

編成吉他演奏,有人改為鋼琴曲,諸如此類等等。現在聽古

筝演奏,亦很有韻味。道轉録音另一個特點,是其中一些樂

、意境之作,很細腻感人。那首《遠方的客人請你留下來》

自以那正例李正可貧麼了非把也音,香的能一請,

第五輯題名為《月夜情歌》。顧名思義,這裏的樂曲較

曲有樂隊伴奏。

有引人之處。

古等獨奏、協奏

服務繁簡字任選

電話・5-751731

地址:高士打道228號

生和大厦8字樓

,劇個的因動 王有,此的四

總入口:冷軋、熱軋、鍍鋅、電解等鋼板 、馬口鐵、搪瓷用薄板、傢俬、

圖文傳真: 3-7796187

☎0~986362





每天每個位可排大字四個

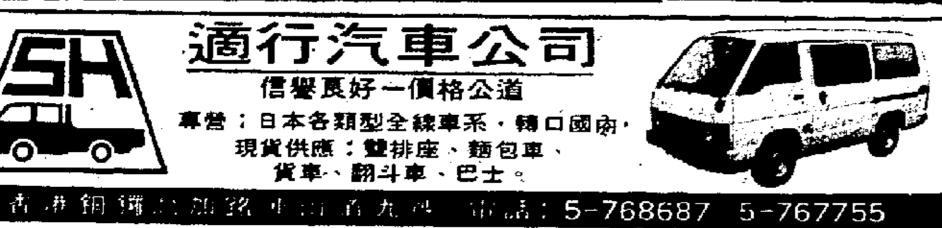
細字三十六個・收費十元



地址, 香港九龍大角咀通州街71號地下 電話:3-932348 3-941557 CABLE: HAKOZAWA OR 3906 FAX: 852-3-7794075 適行汽車公

現貨供應:豐排座、麵包車 貨車、翻斗車、巴士。

日本箱澤有限公司

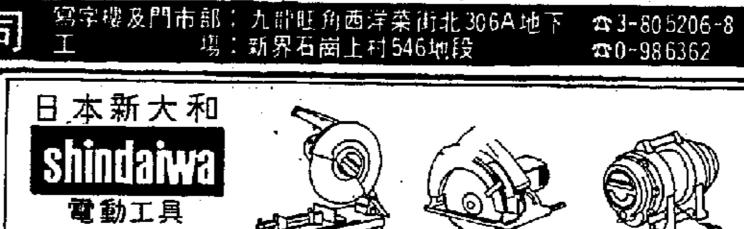


【中國汽車】牌子齊全・價格保証全港最優惠・五天內交貨・數量大者有回佣・

【日本汽車】免費包辦報批,報關,發運。提貨點:廣州,深圳,文錦渡倉庫,

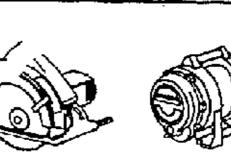
30-45-60-73-85-100-125-150-175-200-250-300-350-420-500-600-750-1200 KVA 總行:中環德輔道中302號19字樓B 5-423061 分行: 北角渣華道18號 A地下

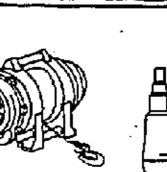
自粘



●適合工廠、建築工地、酒店、樓字、醫院、商場等使用









港港(龍騰)運輸公司

經內地汽車進出口公司批准予經銷

香港付款・内地提車・貨源充足

經營:香港直通深圳市及廣東省各地貨物運輸,無線電管理,可即日提 供3噸至10噸密斗貨車,吊機車,危險品貨車為客服務。 (專人代辦出入口證及報關關稅),營業電話:3-345421-2

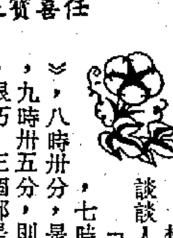
尚有小量入線車,數迎新售車輛及嚴車入線為職業司機最佳出路。

押世

電報:"DAVIDKITES":HK 電信57489 INMIC HX 電話: 3-208807 208901



「婆窩」的馬大自來寶喜任



青山發電廠全 屆時將會是世 究竟青山 足夠的電力,原 和B廠每日可 則可儲存九十

火 但也相當

用電量也不關

不停開動;更

增多.中電用

配合今日和

中電能應

爲將來投資 青山發電廠A 機組經已落成 興建中,以適服 計劃內每一個 提早完成.

第一台發電機 第二台發電機 投產;第三台的 早三個月完成 四個半月完成



各噸級貨櫃車、貨車及重型吊機車,來往廣東省各地區,承運一切 機器及進口設備,事人代辦出入口程及報酬手續,能即時爲客戶提 供服務,毋須預約。

地址:九龍頒敦道776-778號恆利商業大厦602室 3-818311-3線

卷揚機

榮美貿易公司 四3-325661

鍾保羅烏龍

蔡楓華當黑

軍,她與該選手平分作所駕的風帆獲得冠的人賽中,蔡嘉利會雙人賽中,蔡嘉利爾數人賽中,蔡嘉利斯。與養國選手沙亞達合與泰國選手沙亞達合

她透露與劉天賜達成一個承諾,內的,隨時會爆發。,若非她們大吐不快,公司也不會後補不滿,為什麼不也替他們想想,一直不

内容不願透露,正等待是否兑

起再

67000

2942344 HQD344

建議已提交港府考慮

副專員職員,以進一步鞏固和加强監理銀行和接受存工本報訊』來自接近官方的消息稱,港府現擬新

長務等

市的傳

间限公司 **美豐街38-42號地下 食中心)電話:0-290342** 將運輸有限公司

仔新鴻基中心1001室 5-746700(8線) 行 電話:574106

(中南大厦十六搜A座

運有限公司 前線(貨箱及散貨)

往以下口岸:

海陸運輸有限公司 **卜經濟特區外貿中心** 22360

合駁船運輸公司 IG SHIPPING COMPANY

E期特快輪 ● ● ● ● ● + 湛江 ↔ 海口 他港口歡迎洽商★ 数度 6/11 抵港 開行 7/11

12/11 14/11 15/11 0.3

限公司(貨運部) 4號中華嚴商會大廈18樓 6(8線)

第二年季選,原本是關心事,能知前晚却 一次之一,他有出席頒獎禮,可是無緣即場 出了岔子,他有出席頒獎禮,可是無緣即場 是遊戲》為壓軸歌,前半段播録影帶後半段 則接着由他現場唱,誰知場務員打手勢示意 即接着由他現場唱,誰知場務員打手勢示意 的蔡枫華登時呆了一下不知所措。 的蔡枫華登時呆了一下不知所措。 的蔡枫華登時呆了一下不知所措。 的蔡枫華登時呆了一下不知所措。 如對方非有意作弄,故比亦方个是

白海和老戏人

榷商可局結《我有必何

經營中國進出口業務

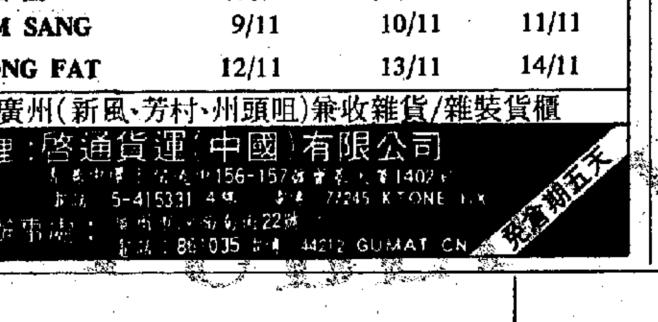
耀盛企業有限公司

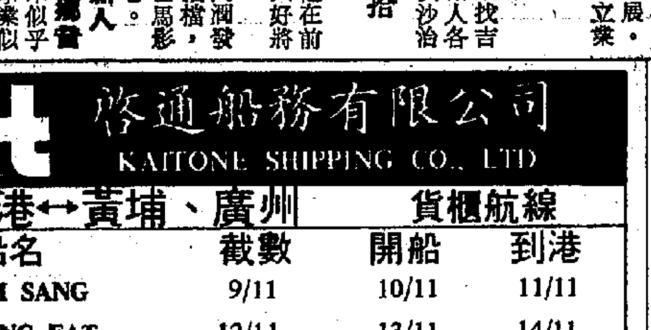
地址:九龍茘枝角道111-113號二樓

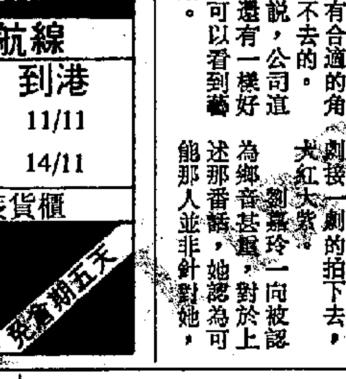
電話:3-931886, 3-963351 電傳:55506 YIUSC HX

香港↔黃埔 、廣州

貨櫃航線 截數 開船 到港 船名 11/11 10/11 9/11 KAM SANG 14/11 13/11 KWONG FAT







陽光大勁費之作

反4級大線演 亞倫米特





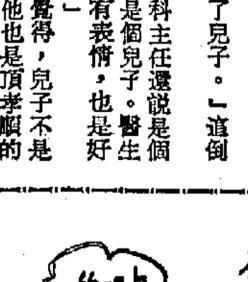


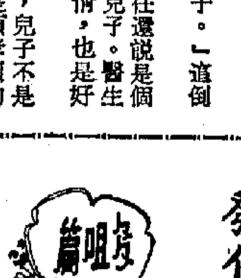
賴秀周與偉良召、音黛景:起左

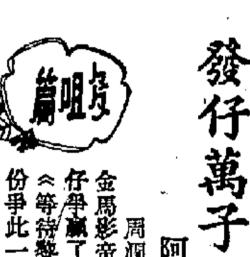
"GIRLS JUST WANT TO HAVE FUN"

有趣·有勁·有FUN

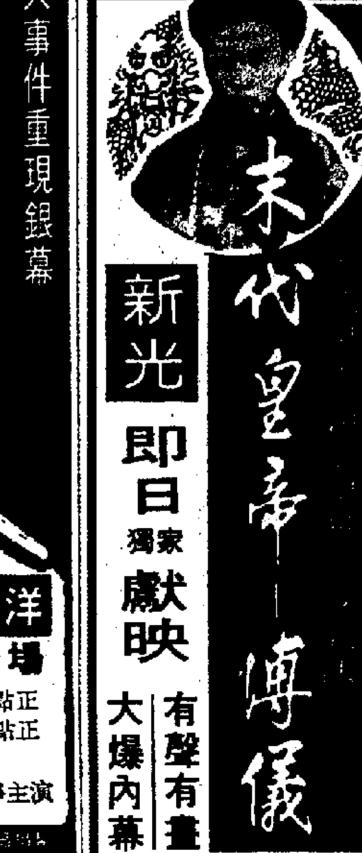
·给太太買了好漂?衣服送給母親。 《金,第一件事是?





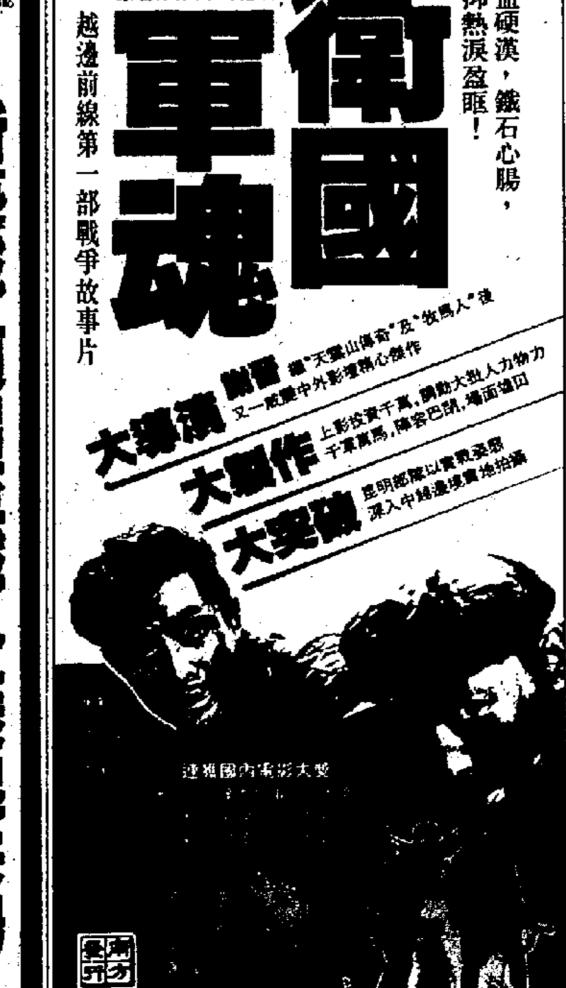












價值一億二

Tientsin Marine Shipping Co.

理亞股份有機公司

Largeste

代理: JSA (HK) Ltd.

收貨站: 青衣富大集運 電話: 0-4972411 0-4977073

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

穗發運輸公司

中國對外貿易運輸總公司

廣州市公司

香港中發貿易公司

本公司承遲港穗及廣東省內

各地集裝箱運輸業務

承辦由國內及國外進出口物資託運

廣州市──香港──世界各地

全貨標箱載運服務

Guangzhou Office

Asian Development Co., Ltd.

麗晶酒店宣佈

Freight-Trans International Co., Ltd.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

(散裝航緩)

XIANG JIANG (孫江) Y11 即 日 8/11

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

香港二上海散裝貨直航班輪

TING MANG (江江) V1 14/11 20/11 21-24/11 XIANG MANG (南江) V10 11/11 17/11 18 20/11

中国各个党员通信公司。一定多天主要集场的数

Shanghal Jing Jang Shipping Coreseator Life.

MILD OCEAN (选择) V9 约日 10/11 12-13/11 MILD OREM (选择) V10 19/11 25/11 27-28/11

中国的外贸易国金公司度州市分公司。

China National Foreign Trace Transportation Constraints

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、

蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、谷奇、汕頭、黄埔、

China National Foreign Trade Transportation Contribution

香港二天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

网際組。該處顧問范雅倫兼管銀行組,而王桂健則管接受存別負責監理銀行組、接受存款公司組和國際組。梁春盛所負存盛現時是銀行業監理處三位助理專員之一。該處三位助理

現任助理銀行業監理專員梁春盛,將有可能出任副專以進一步鞏固和加强監理銀行和接受存款公司工作。「來自接近官方的消息稱,港府現擬新設銀行業監理」

一般副

Wah Shing Shipping Co., Ltd. 湛江港·海口港代理 港瓊聯合駁船運輸公司

●●●●定期特快輸 香港↔湛江↔海口 数货 4/11 6/11 7/11

ZHAN QIỐNG NO. 1 港瓊三號 1 ZHAN QIONG NO. 3 12/11 14/11 15/11

華成船務有限公司(貨運部) 香港干諾進中64號中華廠商會大廈18樓電話:5-456346(6線)

強應

收貨 截貨 到/離港

縮有限。尤其是周五成交逾四億元,已成為八個交易日内的最高紀 。前周四天每日平均成交三億二千八百萬元,上周減 。前周相比,恒生捐數升近九點,成交總額為十三億二 中一前周相比,恒生捐數升近九點,成交總額為十三億二 上周股市先跌後起。除周一急跌二十點之外,其 上周股市先跌後起。除周一急跌二十點之外,其

全自用出版 為高級監理員人數由原來 十四間共經的 為高級監理員人數由原來 十四間共經的 為高級監理員人數由原來 十四間共經的 為高級監理員,使高 百四十二

EASTERN CAR LINER LTD.

香港→異加坡、巴生港、麻能。 ASIAN CLIPPER V.82 SEKI MATSU YAMA V38°

22/11 23/11 收貨站:黃埔礦頭(WMTL) 總代理·三利運輸有限公司 **重 話:5~446130 5~446141~2** 香港干港道中111號永安中心904室

直航:新加坡、吉大港、查拿 兼收全貨櫃及散箱集運 船名 航次 抵港 開航

收貨站: 舜煌貨運有限公司

新界葵涌葵豐街38-42號地下

香港灣仔新鴻基中心1001室 電話:5-746700(8線) **美門代理** • 世强行 電話: 574108

寶發海運(中國)公司 香港干諾道西48 51就中南大厦十六樓A座

香州:逢星期三、六

九州:每星期一航次

太平、中山、江門。

電話:5 460822 493721

As Agents: TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD.

香港至珠海定期航線(貨箱及散貨)

珠海辦事處:珠成海陸運輸有限公司

電話:22360

並承接貨箱及散貨往以下口岸:

代理: 德成貨運有限公司

珠海經濟特區 珠成海陸運輸有限公司 ZHU SHENG TRANSPORTATION CO., LTD. 珠海市香洲先烈路九號 電話:22360 電掛:7130

UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港文咸東街68-74號與隆商業大厦902室 5-418884

14/11 16/11 6/11 7/11

5/11 6/11 8/11 8/11

9/11 10/11 8/11 8/11 17/11 20/11 9/11 10/11

5/11 8/11 10/11 12/11

16/11 19/11 15/11 17/11

8/11 11/11 19/11 21/11

7/11 10/11 12/11 15/11

如欲查詢香港至中國各港口詳細船期資料

,請電5-418884,即當寄上最薪之船期及

運費表•

香港与珠海(香港,九洲港) 承接集裝箱,散貨及重型裝機械 珠外 201 香洲:逢星期三,六朝航

珠外 104 珠外 202 九洲:每星期一航次 珠外 203 珠外 204

——另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口岸—— 本公司國內兼自備有貨櫃車,吊機車及各噸位大小貨車等 設備代客户承運由珠海至廣東省各口岸運輸服務

香港總代理, 德成貨運有限公司 香港灣仔洛克道81—85號莊士財務中心21樓 收货站:香港灣仔貨物裝卸區内 電 話:5-281111-8

代客辦理進出口貨物報關手續 拖至收貨人地址,貨櫃齊備,免箱租,轉口貨運,直接 往來貨權碼頭拖運,不另收費。 歡迎電話垂詢 廣州:東西區區在厚生地。 電話:776937 承接陸路全貨櫃拖運服務 香港:九州佐治道6-8県佐敦大阪9명3室 電話:3-687157 4

For further information please contact: Mr. Ronald Law Chiu Yiu 麗超耀

四有成行貨箱運輸公司

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

Door-to-door service, Container transport from Hong Kong to Guangzhou and

Guanodong Province, Deliver containers direct to the factory door. Containers

Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: B82590, 881530

香港——往返——廣州市及廣東省各地代客報關,直接

revider; at no rental charges, Transport from pier is free of charge.

Authorized Hong Kong-Grangzhou Drayage Service)

Room 1402, Bank of Communications Building

九龍爛敦道563號交通銀行大厦1402至

证证:3-301385-6 3-309003 3-301183

- 廣州鄉事處:廣州市食品公司,人民南路163號

Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183

Man Kam To Office: Tel: 39702

设派: 882590 861530

文錦渡獅事處電話: 39702

563, Nathan Road

明興貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯络電話: 3_841138 3_841105_6

深圳聯络電話:39788 廣州聯络電話:774835 佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯络電話 - 86204,85514,86159



1 月十三日下 公司客干諾道西 9 @404590

一

KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

Y.S.N. LINE 定期班輪 + 兼收赃唯貨 直放: 基加坡、巴生港 十一月四日落货

十一月五日開行 十一月五日落貨 十一月六日開行 利加輪 LATANGAN V-59 福崎丸+十一月十一日落貨 FUKUZAKI MARU V-46 山王丸十一月十六日落貨 山王丸十一月十六日落貨 SANNO MARU V-49

收貨站: 迅發貨倉有限公司 船到前七天免倉租 電話3-7271888

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接鐵處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永基大夏605室 電話:5-493454 5-493284



船名 航灾 截貨 開航

台用那基利街8~10號 台用爾石會大厦工學權 電話: 5-255191(元線) TELEXISHES EXPOSHX 革成船務有限公司

ZHAN QIONG SHIPPING COMPANY ★海南島其他港口歡迎洽商★

珠海市經濟特區外貿中心

BANGLADESH FLAG CARRIER

沙伊姐 V-28 16/11 17/11

(新科工業中心)電話:0-290342

仕嘉船務運輸有限公司

獨家經銷

電話: 3-931886

APRA B

一期星

| · • | | |
|--|--|----------------|
| 人九 一 | 張四第 | |
| 金金山金金山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山山 | 海 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 脚 | |
| | 計港幣買賣價 二日)實生銀行供稿 | |
| 貨幣 美 趣 | 單位 買 價 實 價 每百 778.80 779.80 每百 780.00 780.20 | |
| 英 | 每镑 11.17 11.22 每百 299.80 300.30 每百 364.50 365.20 每百 97.60 98.10 | |
| 荷 朗 盾 章 里 拉 加拿大元 澳 洲 元 | 每百 265.00 265.70 每千 4.25 4.35 每百 567.00 570.00 | New Commence |
| 日 週 新加坡元 菲 披 索 | 每萬 374.00 374.50 每百 365.50 366.20 每百 41.50 42.50 | * |
| 聚尼 田 新 尼 台 門 海 門 特 | 每百 29.20 30.00 每萬 68.00 70.00 每百 18.80 19.00 每百 95.50 96.50 | |
| 人民幣 | 毎百 244,55 245,76 数 71.8(-0.2) | and the second |
| | 艮公司 b運輸服務 | |
| 截 數 | 離 港 到廣州 | |
| 日 11月5日 日 11月9日 | 11月1日 11月2日 11月6日 11月7日 11月11日 11月12日 11月15日 11月16日 | |
| 日 11月7日 | 10月31日 11月1日 11月8日 11月9日 11月16日 11月17日 | |
| 龙捻利商業人 41466 48 GDTI | 定度23模 | <i>, , ,</i> |
| 聯合船坞内7 49739 | 71地段 | |
| | 限公司 | |
| 箱定期 | 華北 班輪 | |
| 女:上海 曼 截貨 —— | 四港 開行 CY 9/11 8/11 9/11 | |
| <u>*(天津)/</u> 1 9/11 9 | 大連 /11 11/11 12/11 | |
| 轉北京市(整 1放:上海 11 18/11 1 | 18/11 20/11 21/11 1金號 電話:3-7508380 1金號 電話:3-7562433 | |
| 務代理和 | 限公司 | |
| P | 0221(祖撰83) | • |
| 、船 杉 i 輪 J | 大式會社 | 1 |
| • • | 越一香港 | |
| | LIPPER V-21 月七日啓航 | |
| 晉、 斗湖 | | |
| を を 夏 1507 5 | 有限公司 | |
| 9 文件部 | 5-266705-9 | |
| | l航香港拼 主下列口岸 | * |
| 隨(中山) 石峻 | E(海南島) 市橋(番禺) E(中山) 容奇(順復) | |
| | 工(南海) 烽火角(台山) (東莞) 莞城(東莞) | |
| ・方便快 | 接。 埃里斯 雷 | |

| | | | | , | <u> </u> | | <i>9</i> | FP ↓ | |
|------------------------|--|----------------|--------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---|-------------------------------|----------|
| | | | | | | | | 1 | . |
| J_[| 二角合类图形 | 声 色 | ھ کرائے تھ | 900 | | | 2 其 3 予 | あ 生 | |
| | | | | 2 | | | | | ן נ |
| 新 新海利 | 名 NEW HALLEE | 開水港口 上海 | 月 月 日 11月 6 | 公 园 华 運 | | 既 瀏 | 線 | | |
| 恩加達河 立山 | RIVER NGADA LI SHAN | 茅藤 | 11月6 | 太古 | 粉 長雅 | 名 EVER GENTLE | 阿往港口 歌洲 · | 月日公司 11月8 利 遊 | |
| 遊束器 | F.E. BRIDGE | 天津 高雄 | 11月 0 11月 6 | 招商局 川 崎 | 立恒 | UNI FOREVER | 地中海 | 11月6 利 遠 | |
| 皇星 光大二號 | ROYAL STAR KWANG TA 2 | 釜山 高雄 | 11月 8 11月 6 | 新 興 永 裕 | 地中海 普里培 | MEDITERRANEA NOVIKOV PRIBOY | 地中海 | 11月7 華 林 | : 1 |
| 立恒 | UNI FOREVER | 台灣 | 11月 6 | 利′逢 | 資蘇利亞 海顧 | BUNGA SURIA OCEAN ESPERANCE | 歐洲 地中海 | 11月8 麥遂初 11月8 大 阪 | |
| · 長雅 - 馬蘭 | EVER GENTLE MALAN | 台灣 廣州 | 11月 6 11月 6 | 利 塗 招商局 | | SANGERHAUSEN | 欧洲 | 11月8 東 亞 | |
| 萬利 地中海 | WAN LIE MEDITERRANEA | 台灣 | 11月 6 | 绰 利 | 快富快輪 | BUNGA ORCHID FRANKFURT EXPRES | 歐洲英國 3歐洲 | 11月8 華 夏 11月8 捷 成 | |
| 克里士禮士 | CHARLES LYKES | 悲愍 美國 | 11月 6 11月 0 | | 書爾加 銀灣 | NORASIA HELGA SILVER GULF | 歐洲 地中海 | 11月9 仕 斯 11月10 日 野 | |
| 普里培 東方特使 | NOVIKOV PRIBOY ORT. DIPLOMAT | 澳洲 美國 | 11月 6 11月 6 | 華 林 港 郵 | 杜文 | DOUMEN | 地中海 | 11月10 招商局 | |
| 格開總統 | PRES, GRANT | 美國 | 11月6 | 總統 | 香港貨櫃 明館 | H.K.CONTAINER MING ENERGY | 歐洲 歐洲 | 11月10 港 郵 11月11 華 海 | |
| 長明 富航 | EVER GLEAMY FORTUNE CLIPPER | 新加坡 日本 | · 11月 6 11月 6 | 利 達 中 央 | 汾河 | FEN HE | 英國歐洲 | 11月11 招商局 | } |
| 博多丸 東方迅航 | HAKATA MARU SCANDUTCH ORIENT | 地中海 港號 | 11月 6 11月 8 | 日 郵 | 羅婆士 丹加 | KHUD.ROMAS TANGER | 取洲 地中海 | 11月11 華 林 11月12 海 柘 | . |
| 熊岳城 | XIONG YUE CHENG | 上海 | 11月8 | 招商局 | 百 蟹 為 長惠 | LARKSPUR EVER GRACE | 地中海 歐洲 | 11月12 日 郵 11月13 利 造 | |
| 天職 新依力 | TIAN YUE ZIM EILAT | 天津 澳洲 | 11月 6 | | 長進 | EVER ONWARD | 地中海 | 11月14 利 違 | |
| 阿蒂拉 | LANKA ATHULA | 台灣 | 11月 B | 東亞 | 金鷹 | BOLD EAGLE LIKA | 地中海歐洲地中海 | 11月14 康 復 11月14 选 行 | |
| 利加 康科迪亞 | | 日本高雄 | 11月 6 11月 6 | | 青河 | QINGHE | 英國歐洲 | 11月15 招商局 | ; |
| 先鋒 西利 <i>森</i> 琳 | KANSAI PIONEER Ł基ADRIAN MAERSK | 台灣 阿拉伯》 | 11月 6 閏 11月 6 | 港郵 | 史蘭地亞 恩娜 | Selandia Thalassini mana | 歐洲 地中海 | 11月15 資 隆 11月15 大 阪 | - |
| 東方商人 | ORT, MERCHANT | 台灣 | 11月 6 | 雅 郵 | 漢堡快輪 資金 資 | HAMBURG EXPRESS BENCOMO | 歐洲 | 11月16 捷 成 11月16 海 栢 | |
| | 四號ZHOU SHAN 34 AMERICAN MERCHAI | 沈家門 NT 英國 | 11月 6 11月 7 | | 東方首長 | ORT CHIEF | 地中海 欧洲 | 11月16 海 栢 11月17 港 郵 | |
| 杜爾灣 | TOR BAY | 基隆 | 11月7 | 太 古 | | ANDERS MAERSK KAP. GAVRILOV | 歌洲 歌湖 | 11月17 馬士基 11月18 華 林 | |
| 江楽 | LLOYD TUPIARA HUANG HAT CAREER | 南非 : 釜山 | 11月7 11月7 | | 博多丸 | HAKATA MARU | 地中海 | 11月18 大 阪 | |
| 中華浩藝 | ORT, PATRIOT CLIPPER ACE | 癸國 | 11月7 | 推 恒 | 型拉斯 賴治 | ATLAS LARCH | 亞嚴山大港 地中海 | 11月18 日 鄭 11月20 日 鄭 | |
| 飛航雅士 多沙灣 | SANDYS BAY | 基隆 曼谷 | 11月 <i>7</i> 11月 <i>7</i> | | 長街 | EVER LEVEL | 歐洲 | 11月20 利 達 | ţ |
| 知音 華意 | ZHI YIN WAH YEE | 武漢 受谷 | 11月 7 11月 7 | | | eastern delta J.C.Korzeniowski | 地中海 軟洲 | 11月20 懋 德 11月20 天 祥 | |
| 陶南一號 | DONAM NO. 1 | 登山 | 11月7 | 港與 | · | 印●巴●中 | 東線 | | |
| 沙巴那山 枝江口 | mount sabana Zhi jiang kou | 基隆 澳洲 | -±1月7 11月7 | - 4 ' | 新依力 巴巴羅沙 | ZIM EILAT BARBAROSSA | 依力 | 11月6 新 興 | |
| 資嘉與吉 | BUNGA ORCHID | 上海 | 11月7 | 郵 夏 | 淡加 | UCKA | 進打 孟買卡拉奇 | 11月6 大 阪 11月6 海 選 | |
| 華安 建華二號 | HUA AN KIEN HWA 2 | 福州 高雄 | 11月7 11月7 | | 長雅 阿蒂拉 | EVER GENTLE LANKA ATHULA | 遊打 科倫坡 | 11月6 利 遠 11月7 東 亞 | |
| 與吉多奮 | GRETKE OLDEN DOR MING CHUN | • | 11月7 | 大阪 | 東方商人 | ORT. MERCHANT | 阿拉伯灣 | 11月7 港 郵 | 5 |
| 明忠 嘉利 | CHRYSOVALANDOU C | 基隆 3RACE j | 11月7 南非 11月7 | | 吉林基 杜爾灣 | GRETKE OLDENDORF | F 肯大港加爾各 阿拉伯海 | 答11月8 大 阪 11月8 太 古 | • |
| 佳虹、 | PRELUDE FAIR RAINBOW | 天津 天津 | 11月7 11月7 | 輝 腾 | 柯華巴 | AL WAJBA | 阿拉伯灣 | 11999 恰和 | 1 |
| 快富快福 | | 沙災堆 | 11月7 | 捷 成 | 奥迫莎斯 金希利 | ARC ODYSSEUS GOLD HELLA | 吉大港加爾名 科倫坡印度。 | AL CONTRACTOR OF THE PARTY OF | |
| 錦江 ` 索非亞 | JIN JIANG SILVIA SOFIA | 上海 美國 | 11月7 11月7 | | 高城 | GAO CHENO OCEAN STRENGER | 阿拉伯灣 | 11月10。召东周 | 3 |
| 吉利 興信 | CATTLEYA ASIAN CLIPPER | 日本 | 11月7 | • | 海力 脚麥士 | KHUD ROMAS | 阿拉伯德 述打 | 11月118年 林 | |
| 海隆 | OCEAN ESPERANCE | 日本 日本 日本 | 11月 7 11月 7 | 大阪 | 羅斯福總 超斯福總 超 方 丹 弱 | PRES ROOSEUMET AL SAYENTHA | 阿拉伯海。************************************ | 11月11 * 28 统 11月11 仕 嘉 | |
| 大洋丸 迪佳 | TAIYO MARU TEKAD | 日本 日本 | 11月7 11月7 | 中秀 | | MING ENERGY | 迹打 | 11月11 華 緯 | žt. |
| 台賽 | TAI CHUN BARAM | 基隆。 | 11月7 | 大条 | THE STATE OF | Lanka ajitha Sea Krishna | 料倫坡 紅海 | 11月12 東 亞 11月13 日 郵 | |
| 巴林 率æ | WAH YEE | ,日本 曼谷 | 11月 <i>7</i> 11月 <i>7</i> | 四 下 3 麥遂初 | Q Design | EVER GRACE | 進打 | 11月13 利 逄 | ž. |
| ' 货格限 表系 新海寧 | SANGERHAUSEN NEW HAI NING | 日本上海 | 11月 8 | 東亞 | 級 銀幣 依 初 莎都 | SILVER LAKE ELISA DYO | 古大港 红海 | 11月14 港 與 11月14 日 郵 | |
| 晴川三號 | QING CHUAN 3 | 武漢 | TIP. | 華運 | 金鷹 | BOLD EAGLE NL CLEMENT | 紅海 | 11月14 康 德 | - |
| 南泰公主 奥華 | NANTAI PRINCESS HSING HWA | 台灣 高雄 | | 外 | 利來利文 | UNION TRADER | 阿拉伯海 吉大港 | 11月14 大 阪 11月15 维 航 | • |
| 金明 | GEMINI MOON | 印尼 | 11/18 | "样" | | MURRAYEVERETT KAGA MARU | 古大港印度 | 11月15 福 來 | |
| 器国彩虹 萬里雅士 | THAI RAINBOW MERCURY ACE | 青島 日本 | 1期 8 11月 8 | 華、夏、美・邦 | 加賀丸 東山 | TOZAN | 速打 科倫坡 | 11月16 日 郵 11月16 日 郵 | |
| 麗華君琪 | | 弗里曼尔 | 存隔 11月8 | 森那美 | 漢特吉亞斯 金加纳 | WATERGEUS GOLDEN GHANA | 阿拉伯海 紅海 | 11月17 日 郵 11月17 嘉 朝 | |
| 渣華長崎 柯華巴 | nl, nagasaki al wajba | 新加坡 台灣 | 11月 8 11月 B | * | 嘉慶 | CHAR CHING | 紅海 | 11月17 金 翰 | 1 |
| | Laust maersk Nansing 1 | 美國 沙巴 | 11月 8 11月 8 | | 華盛頓總統 | PRES WASHINGTON | 阿拉伯海 | 11月18 總 統 | |
| -木 星- | JUPITER | 釜山 | ENGLISH 8 | 函 光 港 奥 | | 非 計 RIVER NGADA | 線 | | |
| 中華瑞祥 - 嘉 相 | R.R. RATNA NORASIA CARIA | □印尼 □歌洲~~~ | 11 8 | 港 郵 | 沙巴那山 | MOUNT SABANA | 被班 | 11月7 天 样 | |
| 亚洲迅航 | SCANDUTCH ASIA | 基隆 | 138.5 .8 | 實 隘 | 南泰公主 江業 | NANTAI PRINCESS HUANGHAI CAREER | 南非 西非 | 11月8 欣 洋11月8 泛 洋 | |
| | EVER LOADING EVER ORIENT | 美國 新加坡 | 11月月 | 利 達 利 達 | 喜爾加 | norasia helga | 西非 | 11月9 仕 嘉 | 1 |
| | BUNGA SURIA ELBE | 日本 | 11.5-6 | 豪遂初 | 金 | GOLD HILLA NEDLLOYD MOJI | 西非 | 11月8 新 奥 11月11 渣 準 | |
| 爲土基天保 | MAERSK TEMPO | 新西蘭 馬尼拉 | 11月 1 1月 9 | 一 索 那英 一思士基 | 杜阿拉 | C.R. DOUALA MORNING GRACE | 西非 | 11月12 沙 啫 | , |
| | HP DONGNAM SHUN JIANG | 釜山 大連 | -40 94 7.0 33 | With the second | 及 惠 | MORGENSTER | 西非 南非 | 11月12 大 阪 11月13 怡 和 | |
| 晴川一號 | QING CHUAN 1 | 武漢 | 11月 11月 2 | 招西原 選 | 東和 | EASTERN HARMONY | 南非 | 11月13 亞 聯 | |
| | PHIL OCEAN THAI JADE | 歐洲 受谷 | 11月 9 11月 9 | 汎 洋 選 ※ | Mar. | TOZAN | 東非 | 11月16 日 郵 | |
| 海民 | HAI MING | 高雄 | 11月 9 | - Ar 18 20間 | T. Daniel | 東南亞 EVER GENTLE | • | 11月8 利 違 | } |
| 4- 1 P | POMEX PIONEER SL. INDEPENDENCE | 日本 美國 | 11月 9 11月 9 | 海 英 隆 | 利利 | WAN LIE | 新加坡曼谷 | 11月6 緯 利 | |
| | AMERICAN NEW JERSI H.K. CONTAINER | EY 美國 | 11月 9 | 美 輪 | 文值 | UNI FOREVER PRITHOON | | 11月6 利 遂 11月6 港 恒 | |
| 獨拉馬士基 | Laura Maersk | 高雄 新加坡 | 11月 9 11月 9 | 港野馬士基 | 海皇瑪瑪 | NED AGATE | 馬尼拉 | 13月8 港 恒 | |
| 太平洋丸 | PACIFIC MARU | 新加坡 | 11月 9 | 大阪 | 福邁 | FORTUNE CLIPPER | 为出中工格才被 | 1116.7 | |
| | | | <u></u> | | | | | | Store . |
| | # R. 4 Th. | ST. | Val. | ^ T* T- T | | | | | |
| The | | YN: | 到这个 | 150/ | | CONWAY SEAF | REIGHT | CO.LTD. | |
| (5) | The state of the s | | | | 上 美大廈 1502 | | | | |
| | 企 定义 | 以来住 | OO 7 年 別 | で 大阪 (山) 茅 | e 大阪 1907 | 2 室 電話:5-6 | 01021/8 | | |
| | 代理 | | 4 | 唐南航 藏 | 3 | 華北州 | 济 • | | ا ' |
| ·· '. | | 72 | | - rn M/LR | K 賃證報 | | 几柳 货櫃輪 | | |
| -JIP | 漢不利船 | 捞么 | 2 日 港 | <u> </u> | 截貨 離港 | | 裁貨 離港 | | |
| ~~/ | - ' | | 1 4 | | | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 17/410 | 11 1 |

| | | | 701 AE. | H |
|------------|---|-------------------------------|---|------------------|
| | | | | |
| | 亞洲州航 | ASIAN CLIPPER ETERNAL MOON | 新加坡巴生庇他11月7 新加坡巴生庇他11月7 | 三利山中 |
| 1 | 利加 | | 新加坡巴生 11月7 | 山下 |
| | 吉利 | CATTLEYA | 新加坡巴生 11月8 | 大 原 |
| 1. | 巴林 | BARAM TAIYO MARU | 新加坡巴生 11月8 新加坡巴生庇健11月8 | 山下中央 |
| | 多沙灣 | SANDYS BAY | 受谷 11月8 | 海陸 |
| | 柯華巴 | AL WAJBA | 新加坡 11月8 | 恰 和 |
| | 地图 说 | TEKAD TOR BAY | 新加坡巴生产能11月8 新加坡 11月8 | 山下 |
| - | 旅雅 | WAH YEE | 受谷 11月8 | 麥達初 |
| | 羅施馬士基 | Laust maersk Maersk tempo | 新加坡巴生产能受谷11月8 周尼拉 11月9 | |
| - | 力沙馬士基 | elexa maersk | 新加坡巴生庇能受谷11月9 | |
| | 连如 | REINA R.R.RATNA | 馬尼拉 11月 9 | |
| | 中率附存 | NAN SHING | 雅加達泗水 11月 9 納閩亞庇山打根斗湖11月10 | |
| | 賽美鋒 | POMEX PIONEER | 新加坡巴生庇能11月10 | 南 翼 . |
| 1. | 经报题 统 | THAI JADE | 受谷 11月10受谷 11月11 | |
| | 新華九號 錦江 | XIN HUA 9 NAMGANG GLORY | | |
| | 新瓜尼拉二 | ERZIM MANILA I | 非律賓 11月11 | 新典 |
| | 雅年娜 | SITI AZLINA AND, HIKAI | 新加坡巴生庇能11月12 印尼 11月12 | 協 成 亞利來 |
| | 会明 | GEMINI MOON | 印尼 11月12 | 五洋 |
| | 保利安二號 | BORNION DUA | 新加坡巴生庇能11月12 新加坡 11月12 | 中央海域 |
| | 福益丸 | FUKUZAKI MARU | 新加坡巴生庇能11月12 | 山下 |
| | 馬士基哥羅 | 匈MAERSK CLAUDI | NE 雅加速泗水 11月13 | 馬士諾 |
| | 美西美 李琴李 | MAH I | 受谷 11月13 新加坡受谷 11月13 | 聚盛行 謝 恒 |
| | 長惠 | EVER GRACE | 新加坡 11月13 | 利 達 |
| | | ክርእነሆነል ልርፑ | 既常较 11月14 | 堰 洋 |
| ŀ | 凌華基利又 國際 | KUO LUNG | 新加坡 · 11/114 · 新加坡曼谷 11月14 | ロート |
| ľ | 長進 | EVER ONWARD | 新加坡 11月14 新加坡 21月14 新加坡 11月14 | 利達 |
| | POST CALL | INATIONAL DEGINIT | Y 馬尼拉 11月14 印尼 11月15 | (44 35 |
| | 会明 | GEMINI MOON | 印尼 11月15 | 力. 洋 |
| | 抄 利倫並和 | MURRAYEVERETT | C 新加坡 I1月15 | 福來 |
| | 医恩斯德 吃也五碗 | SUCCESS 5 | 曼谷 11月15 新加坡巴牟 11月16 | 中央 |
| | 彩虹 | OCEAN RAINBOW | 新加坡巴生 11月16 新加坡巴生 底能11月16 | 協和 |
| | 直整 | HUI HUA | | 多逐初 |
| | 八字件 | DANG MAHLIGAI | 新加坡 11月17 新加坡巴生 11月17 | 康 德 |
| | 恒昇 | WISING . | 印尼 11月18 印尼 11月20 | 女 神 |
| - | | 東亞・東 | · | |
| 1 | 遊江 | XIANG JIANG | 上海 11月 8 | 郑 腾 |
| | 冰 江 涂 河 | SHU HE | 張家港 11月 6 | 招商局 |
| | 新海岸 | new hai hua Ling jiang | - · | 郑 選 招商局 |
| | *************************************** | C. CORZENIOWS | _ | 天 祥 |
| - | 477 | TRADE CONTAINE | | 成 高 招商局 |
| | | XIONG YUE CHEN | | 周士基 |
| " | 建图 | DIAN JIANG | 19 (PAL) | 招商局 |
| - | 提购 中利 | EVER GLEAMY CHUNG LIE | 3413. 32.34434. 44444. | 利 |
| 1 | 天曜 | TIAN YUE | 11月7 | 華 選 |
| - | 明春 | MING CHUM PEIADES | 日本 11月7 上海新港 11月7 | • |
| | 上海 | SHANGHAI | 上海 11月7 | • |
| | 台春 | TAI CHUN | 日本 | 大柴 |
| | 先鋒 恩蘭 | KANSAI PIONEER MALAN | 海口 次 13月 | 港中野 |
| | 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 "不是" | * 格 |
| | 皐 星 | ROYAL STAR PRELUDE | 登山 天津 11月8 | 河 |
| ł | 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 11月8 | 美 邦 |
| | 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 11月8 | |
| | 胸南一號 米里 | DONAM No.1 JUPITER | 釜山 11月8 釜山 11月9 | 港の実施を実 |
| | 寒難 | HSING HWA | 高雄 11月9 | 永 裕 |
| | 超拉馬士 基 | Laura Maersk Shun Jiang | 東京神戸 11月9 | 馬士基 招商局 |
| ļ., | カロス 佐藤貨糧 | PIONEER CONTAIN | IER台灣 inff i | |
| | 海春 | KAI SHUN | 日本 第1月10 | |
| 1 | 季夏 倫塚 | HUA QING LUNA | 海口 34.5.10 日本 11月10 | 期 華 美邦 |
| | 東南 | HP DONGNAM | 釜山 经 | 数果 發 |
| | 海明 | HAI MING NEW HAI MING | 高雄 11月10 上海 10月10 | 『永 裕 『 華 運 |
| | 于山 | YU SHAN | 大連 | 華 邁 |
| 1 | 華安 | HUA AN | 福州 11月11 | 華 運 |
| \cdot | 天翔 海宮 | SKY HOVER MARINE CONTAIN | 天津 (1月11 ER 高雄 11月11 | |
| } | 新海利 | NEW HAI LEE | 11月11 | 華運 |
| { | 福與 | FOO HSING 2 | 11月11 | av TH |
| | phone t Mari | 北 美 | 沙川 | 恰 和 |
| į | 族科迪亞 | CHARLES LYKES CONCERDIA | 加州 11月 6 | 日 郵 |
| | 是明本***** | EVER GLEAMY SL. ENDURANCE | - | , |
| .] | THE REAL PROPERTY. | SEC. AMATERIANAN COM | MANV上任 11/20 | 3-A Lag |
| <u>, 8</u> | | | • | • |

| | . | <u> </u> | |
|------|--|--|---|
| | | _ | |
| 1 | 東方特使 ORT. DIPLOMAT | 加州纽约 11月7 | - — |
| | 格蘭總統 PRES. GRANT | 加州西北太平洋11月7 | |
| | 風洲 YUEN CHAU 亜林美 達 ALAMEDA | 加州 11月7 | |
| ĺ | 美國質音 AMERICAN MERCHAN | |)7(|
| | 安達馬士基ANDERS MAERSK | 加州纽约 11月7 | |
| | 校盛 EVER LOADING | | |
| 1 | 中華治費 ORT.PATRIOT | 7 | |
| | 索非亞 SILVIA SOFIA | 加州 11月8 | |
| | 湖風 LAKES STAR | 英國西岸 11月9 | 大學 |
| | 美國新澤西AMERICAN NEW JERS | EY加州纽约 11月 0 | 英倫 |
| | 關拉思士基LAURA MAERSK | | |
| - | 太利亞 ZEE LANDIA | 加州 11月10 | - |
| | 自主 SL.INDEPENDENCE | 西北太平洋 11月10 | 海 源 |
| | 加州橋 CALIFORNIA BRIDGE | | 川一崎 |
| | 简斯福德統PRES, ROOSEVELT | 西北太平洋 11月11 | |
| | 太平洋阳光PACIFIC SUNSHINE | 西北太平洋 11月11 | |
| . | 百保威 BARBER HECTOR | | |
| | 新海發 ZIM HAIFA | | |
| | 奥蘭語 BAY BRIDGE | | |
| | 韓國元動 KOREAN WONIS SEVER | | • • |
| | 瑪瑙烈萊克MARGARET LYKES 明星 MING STAR | -4 - 1 | |
| | 明星 MING STAR 愛爾者 SL. PATRIOT | 浴杉磯紐約 11月13西北太平洋 11月13 | |
| 1 | 美國貿易 AM. TRADER | | 美輪 |
| | 長宏 EVER GRAND | | |
| | 傑佛遜總統PRE9 JEFFERSON | 加州西北太平洋11月14 | |
| | 亞洲男士 ASIAN VENTURE | 美國加拿大 11月14 | |
| | 海岛明珠 NEP. PEARL | 加州紐約 11月14 | |
| | 張家口 ZHANG JIA KOU | 西北太平洋 11月16 | |
| 1 | 東方導師 ORT. EDUCATOR | 西北太平洋 11月15 | |
| | 長莊 EVER LIVING | 加州 11月16 | 利 達 |
| | 网络瓜土基LAUST MARRSK | 加州紐約 11月16 | • |
| - | 英維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA | 加州紐約 11月16 | |
| | 盛利馬士基CECILIE MAERSK | | |
| | 坪洲 PING CHAU | 加州 11月17 | - |
| | 華盛領播 WASHINGTON BRIDGE | - | |
| | 瑪蓮娜 SL.MARINER | 四北太平洋 11月17 | 焼 返 |
| | 中南美洲 | 線 | |
| | | | . u |
| | 長明 EVER GLEAMY | 加勒比海 11月6 | • • |
| | 沙巴那山 MOUNT SABANA 美國貿昌 AMERICAN MERCHAN | | - • |
| | 美國貿昌 AMERICAN MERCHAN 美新澤西 AMERICAN NEW JERS | | 炎輪 美輪 |
| ļ | 太平洋丸 PACIFIC MARU | | 大阪 |
| | 福他神戸 FROTA KOBE | | • |
| 1 | | 中南美 11月12 | |
| į | 百保成 BARBER HECTOR | 加勒比海南美 11月12 | • |
| 1 | 德華光榮 DELAWARE GLORY | 加勒比海中南美11月13 | 川崎 |
| 4 1 | 長宏 EVER GRAND | 加勒比海 11月13 | |
| | 美國貿易 AMERICAN TRADER | 巴拿馬 11月13 | |
| | 珍夫人 LADY JANE | 加勒比海 11月13 | 大 阪 |
| | 澳洲・新西 | 閣線 | |
| ŀ | | | ter de . |
| | 遠東橋 FE BRIDGE 愛比 ELBE | | 川 崎 森那英 |
| | 愛比 ELBE 賓嘉些路加BUNGA SEROJA | | 李遂初 |
| | 和珠岛 PEARL ISLAND | 澳洲 11月11 | - |
| | 協和順風 KYOWA BREEZE | 新畿内亞 11月18 | |
| | 成都 CHENG TU | 新畿內亞 11月13 | ••• |
| | 澳洲開發 AUST EXPLORER | 澳洲 11月14 | |
| | 新風加坡 ZIM SINGAPORE | 澳洲 11月16 | 新 與· |
| | 白河口 BAI HE KOU | 澳洲 11月16 | |
| | 福士達 FALSTRIA | 弗里曼特爾 11月16 | |
|] | 艾奥根遜 KHUD IOGANSON | 澳洲 11月17 | 4 |
| l | 天代丸 TENDAI MARU | 新西蘭 11月18 | 太古 |
| | | • | |
| - [` | | | |
| ¬ | | | |
| | 一周黄金 | ~ 神 | *************************************** |
| | \$ 74 S4 S | r in th | 3 |
| ; | 【 ← 1 十月廿八日至十 | 一月二日) | 3 |
| 1 | S | • | . 3 |
| | 会 | (毎兩港元) | 3 |
| | ■ 開市 收市 | 最高 最低 | 息便 |
| , y | Tale of the second of the seco | | • • |
| | 1 3,042.00 3,038.00 3,0 | 42.00 3,037.00 - | 4.50 |
| , | 2 3,036.00 3,036.00 3,0 | 38.00 3,036,00 - | |
| Ì | | 42.00 3,036.00 - | |
| 1 | | | • |
| | 1 2 | | 4.50 |
| | | and the second s | 1.00 |
| 1 | 8 6 3,032.00 3,032.00 3,0 | 34.00 3,029.00 4 | 1.50 |
| ' | ■ 軟築金價 (毎9 | 安士美元) | Ş |
| ľ | 5 | | |
| | 6 敦 蘇黎世 貝魯 | | |
| 1 | [§ | (牌優 | () |
| 1 | 1 326.75 327.00 327. | • | 4 |
| | 1 . | | |

浸入していり口のカ ムントリ WING LEE SHIPPING CO. 全貨櫃及散貨櫃定期航線 香港→湛江→北海→湛江→香港

港江代理:中國對外貿易運輸公司 湛江分公司 電話: 24355 85-Z J 018 10/11 12/11

雜抱集駁2號 確抱集級2號 85-Z J 020 2/12 4/12 種抱集談2號

海口 85-Z J 019 21/11 23/11

上海、新港、三亞

・福州・厦門・廣

服務•

度州(芳村) 5/11 6/11 5/11 8/11 10/11 12/11 10/11 12/11 5/11 6/11 7/11 8/11 每日港澳定期航 線陸路及鐵路運輸

・定期班輪・ 9/11 10/11 11/11 11/11 川航全貨櫃服務(可收散貨)

香港直航珠海(九州港) 每天一航次

(欧美金市收市價,根據新鴻基證券公司報價) 景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD. 香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(15線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 船名 航次 CFS CY 数货 4/11 6/11 8/11 10/11 華瓊 8531 湛江 4/11 6/11 8/11 10/11 華瓊 8531 7/11 9/11 11/11 13/11 華勝 8541 9/11 11/11 13/11 15/11 9/11 11/11 13/11 15/11 華勝 8541 張家港/南通 華盈 8535 10/11 12/11 14/11 16/11 秋河 7 E 13/11 16/11 17/11 19/11 上海 船名待定 -- 12/11 14/11 16/11 19/11 21/11 23/11 25/11 須江 108 新港/北京 沙河 21 E 11/11 13/11 15/11 17/11 15/11 17/11 19/11 21/11 平香城 173 廣州(新豐)船名待定 6/11 7/11 8/11 6/11 6/11 7/11 8/11 (芳村)船名待定 黄 增(新港)泡星 8545 --- 14/11 16/11 18/11

各地散裝輪貨運 陸路貨運 本公司承接 港 口 收货 载貨 開航 大 適 13/11 14/11 15/11 * 各大城市之火 上海 18/11 18/11 22/11 新港 13/11 14/11 15/11 蛇 🛘 连星期四開航

車包卡及零數 貨運 **米本港直達廣東** 福 州 每四日一航次 · 福建之貨櫃 度 門 逢星期一、五阴航 拖運 江 門 每隔五日一航次 ※ 本港及中轉運 葉 慶 每星期一航次 輪、拖車、入 中 山 每星期一航次 箱拆箱轉箱及 **各州** 逢星期三、六阴航 錯倉服務 格 州 每隔三日一航次

326,95

327.53

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED 香港皇后大道中151-155號兆英商業大厦三樓。 電話:5-8151505(9線)

中國全貨箱及拼箱航綫服務

1

0 5-407759 5-407761

三十七號德信大廈十一字樓

務有限公司

連 江 132 10/11 12/11 州、汕頭、江門、 14/11 17/11 石岐、珠海、蛇口 沙 河 21E 16/11 19/11 • 梧州各地散貨。 秋 河 7 E 12/11 15/11 承辨: 華 勝 8541 14/11 17/11 平香城 173 育 岛 18/11 21/11 海陸空貨物運輸, 順 江 108

7/11 10/11 拖箱,拆/裝箱等 華 瓊 8529 每三日一航次 黄埔/廣州

珠江船務有限公司 電話:5-478972 電 傅:71795 CKSCL HX

香港与曼谷 貨箱服務(兼收散裝貨)

截货 到/雜港 華 意 輸 V.39S WAH YEE 6/11 7-8/11 惠 華 翰 V.03S HUI HUA 14/11 15-16/11 業 意 翰 V.40 S WAH YEE 20/11 21-22/11

| 收貨站全箱,葵涌現代貨櫃碼頭(MTL) 散貨:九龍倉海運橋2號閘 香港代理: 遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙信樓19字樓 話:5-286111(十樓)

CONCORDSHIP LINE

廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線 航運公會會員歷25年川航本線

FORTUNE RUNNER DWT 4300

十一月廿五日落貨 十一月廿六日開行 第53航次

直放:亞庇、古晉、詩巫。 大宗木材,化肥,水泥,鋼鐵, 米糧,煤斤等可派事輪隨時承運

^{總代理}·東安海運有限公司 香港干諸道中130號誠信大厦601室 電話:5-447032-5 電訊:HX75311



馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

(印尼維)

娜斯馬士基 | 11月8開 阿拔馬士基 馬士基哥羅甸 11月13開 (收東西岸貨)力沙馬士基 獨拉馬士基 11月15開 11月9開安達馬士基 羅施馬士基 11月16開倫娜馬士基 11月22間 亞利安馬上基 安達馬士基 11月19開 11月1 伊利沙伯馬士基 阿諾馬士基 (馬尼拉線) 期 12月3 開馬士基天保 11月9 期 (去新加坡、 巴生、底能 受谷) 羅施馬士基 11月8開 力沙馬士基 11月9開 亞士馬士基 11月21開 (收東西岸货)

力沙馬士基 馬士基輪船(香港)有限公司 希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-7909345 澳門代理:澳發航運公司 龍嵩街二號C1 電話:88178 倫娜馬士基 11月30開

油麻地 新

溎

東

永

大

價

567.00

540.00

365.50

95.50

244.55 245.76

11月12日

778,80 779,80

365.20

98.10

570.00

374.50

西區 威 高

國際梅 招商局

B 1

海厦

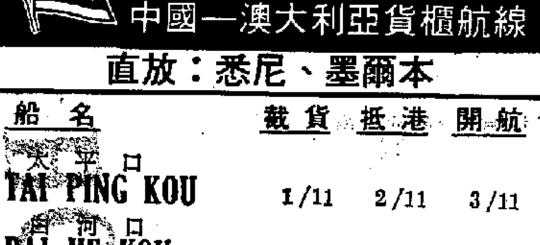
油麻地

到港:11/11

|啓航 : 12/11

穗滬 魁名

我司承接危險貸、全貨櫃、散貨櫃、件雜貨、大宗 散貨、鐵路整卡及零散定期海陸直達:江門: 、南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、 昆明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石 岐、中山、佛山、容奇、築慶。 新 COBO 1107 11/11 廣川 嵐 COBO 1003 4/11 港 COBO 1105 7/11 15/11 1127 14/11 汕頭/廈門 1125 7/11 大連 新港/北京 21E 15/11 平郷城 171 3/11 海口/湛江/珠海/黄埔/福州每星期一航次



14/11 15/11 16/11 澳洲一香港—上海航線 枝江口 7/11 抵港

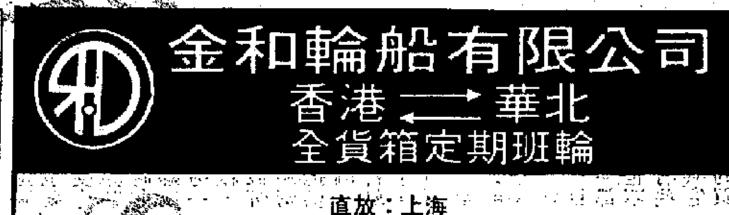
香港德輔道中88號701-2室 電話:5-459059 (5線) 第450366

K LINE

智利各埠 · Iquique, Antofagas— ta, Sanantonio, Valparaiso. 【啓航:15//11 加勒比海:Cristobal, La Guaira Port_of_Spain, Bridgetown, 到港:12/11 Ban Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, ፟啓航:13/11 **GLORY**" Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo,

Corinto. Puerto Cadlera. "C. R. DOUALA" 西非: Matadi, Lome, Abidjan 香港康樂大厦十五樓 電話·5-256131(十線) 澳門接城處·澳門嘉豐航運公司 接載部電話: 214155-9

文件邵電話 · 266705-9 澳門南灣街南灣商業中心11字樓 A & 1101室 电話:553311 收貨站:利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東電街多號 葵涌貨櫃328地區MTL對面



直放:上海 'P'EIADES"(金和)4N 6/11 8/11 9/11 直放:新港(天津)/大連 **学说**(金新)

兼收經新港轉北京市(整箱貨) 直放:上海 "PLEIADES" (金和) 5N 14/11 18/11 18/11 20/11 21/11 收貨站:廣東貨倉有限公司 九龍灣飲興道臺號 電話:3-7508380

5/11 9/11 9/11 11/11

總代理:金輪船務代理有限公司 香港中環租庇利由壺裝管話大厦M 2 樓M 202空 電話:5 438388(營業部) 5 8150221(連費部)



TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社 (Semi-Container Service)

直達:BANGKOK SINGAPORE.

香港皇后大道中302號第一城市大厦17字

裁貨 HK(ETA-D) 船 名

太陽珊瑚號 'SUN CORAL''V19 — in port

^{總代理:} 怡和船務代理(香港) ((()) 有限公司 香港中區康樂大厦三十八字樓

電話: 5-8439239内線222 收货站:TRS-CFS-CY富大集運有限公司 電話: TRS-CY TEL: 0-4972411 TEL : 0-222335

Kethin

THE KEIHIN TRANSPORT (H.K.) LTD. M/V "JIN JIANG" 錦江輪

HONG KONG-SHANGHAI regular express B/B cargo service Receiving time Closing Time ETD HKG ETA SHANGHAL NOV 10 NOV 12 NOV 15 NOV 25 **NOV 30** NOV 27 DEC 8 **DEC 10** DEC 12 **DEC 15** 貨物交收站:油麻地卸貨區華記躉

> INTER-ASIA SERVICES: TOKYO, YOKOHAMA, OSAKA, KOBE, **KEELUNG, SINGAPORE**

NON-CON SERVICE TO EUROPE: LONDON, FELIXSTOWE, HAMBURG, ROTTERDAM, LE HAVRE.

Address: 13/F., Peninsula Center, 67 Mody Road, T.S.T. East, Kowloon, Tel: 3-7227912.

招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街十八號 5-8168191 I B SAI NING STREET.KENNEDY TOWN.H.K. 香港₩蛇口 定期航線

逢星期二、四 天天收貨 A.VESSEL 选星期二、四

收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭內·免費倉期三天 蛇口雕路度:蛇口外輪代理公司 定期航線(全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨) 香港→→珠海

船名 A.VESSEL 逢星期三 達星期三 天天收貨 A.VESSEL 造星期五 逢星期五 天天收貨

收貨站:香港堅尼地域・招商局碼頭内・免費倉期三天 珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話:23187 我公司兼承大宗散货雜货,專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地,船期面議,運價廉宜,快捷妥當。

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航 香港一沙巴一汶菜一沙劳越一香港

福運輸 FORTUNE CLIPPER V-21

十一月六日到港 十一月七日啓航 **航線: 汶萊、古晉、斗湖。**

糖代理:川崎(香港)有限公司 康樂大厦1507室

接載部:5-214155-9 文件部:5-266705-9

廣州市港澳航運公司

定期班輪川航香港1.廣州 承接各類貨箱及散裝什貨 廣東省其它港口歡迎洽商●

船名 開航 穗航 2309及2310 4/11 6/11 穗航 014 8/11 10/11 穗航 013 13/11 15/11 種航 2309及2310 18/11 20/11

廣州:船泊沂風港。 香港:散貨一一 荷灣公衆起卸四內。 貨柜站。 青衣島60號地段(歐亞船廠內)。

香港代压: **中港航運公司** INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 走龍翹敦道192-194號11樓 ☎3-7232730 3-7232903 ▮ 廣州湖市處:廣州市港澳航運(利運)有限公司 [| 廣州市長堤路185號三樓||電話:882215轉15號|

香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大厦14樓D座 電話:0-243492 0-243862 0-243496 來往香港‡廣東 集装箱陸路運輸 中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和

大型吊車服務

香港代理處 華遠公司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話:5-8934781 5-8318134 5_8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK 饭符: 61231HY COP HX

廣州代理處 中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司。 廣州市沙面大街三十五號 **集話:882315 861665**.

電腦: 44164 CGTRS CN

寶發海運(中國)公司

定期航次(貨櫃及散貨) 香港---廣州 粤港2號及4號

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口 岸:深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、厦門、 福州、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨 物運輸業務。

香港干諾道西48-51號惠南大厦16樓 電話:5-460822

本公司代理百多艘船舶川航香港幷 承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔 湛江 海口(海南島) 三亞(海南島) 市橋(番禺) 渚口(廣州) 小欖(中山) 石岐(中山) 容奇(順復) 河口(新會) 江門(新會) 水口(開平) 九江(南海) 烽火角(台山) 甲子(陸豐) 汕尾(海豐) 井岸(斗門) 太平(東莞) 莞城(東莞) 溴頭(惠陽) 平海(惠東) 肇慶 陽江

船期頻密·貴客託運·方便快捷·收費廉宜 *服務週到·歡迎垂詢*

接俄電話:5-407740 5-407759 5-407761

萬順船務有限公司 地址:香港干諾道西三十七號德信大厦十一字樓

NEW HALLEE RIVER NGADA LI SHAN F.E. BRIDGE ROYAL STAR

KWANG TA 2 UNI FOREVER EVER GENTLE MALAN WAN LIE MEDITERRANE 克里士拉士CHARLES LYK NOVIKOV PRIE ORT. DIPLOMA PRES. GRANT EVER GLEAM FORTUNE CLI HAKATA MARI SCANDUTCH O

XIONG YUE CH TIAN YUE ZIM EILAT LANKA ATHUI LATANGAN CONCORDIA **KANSAI PIONE** 亞利安馬士基ADRIAN MAI 東方商人 ORT. MERCHA 舟山三十四號 ZHOU SHAN 美國貿昌 AMERICAN ME

TOR BAY LLOYD TUPIAI HUANG HAT CA ORT, PATRIC CLIPPER ACE SANDYS BAY ZHI YIN WAH YEE DONAM NO. 1 MOUNT SABAR ZHI JIANG KO **BUNGA ORCHI** HUA AN

KIEN HWA 2 GRETKE OLDE MING CHUN CHRYSOVALAI PRELUDE FAIR RAINBOY FRANKFURT E JIN JIANG SILVIA SOFIA CATTLEYA ASIAN CLIPPE OCEAN ESPER TAIYO MARU TEKAD

TAI CHUN BARAM WAH YEE **資格爾豪森SANGERHAUS** NEW HAI NING QING CHUAN 8 NANTAI PRINC HSING HWA GEMINI MOON THAI RAINBOV MERCURY ACE

歐滋堯琪 RAGNA BAKKE 渣塑長崎 NL. NAGASAK AL WAJBA 政施思士基LAUST MAERS NANSING 1 JUPITER 中華聯举 R.R. RATNA NORASIA CARL EVER LOADING EVER ORIENT **BUNGA SURIA**

亞洲迅航 SCANDUTCH AS 馬士基天保MAERSK TEMP HP DONGNAM SHUN JIANG 開川一號 QING CHUAN 1 PHIL OCEAN

THAI JADE HAI MING POMEX PIONER SL. INDEPENDI 美國新澤西AMERICAN NEV 香港货櫃 H.K. CONTAINE

獨拉馬士基LAURA MAERS 太平洋丸 PACIFIC MARU

灣水利

全貨櫃及散貨櫃定期 香港→湛江→北海→河 湛江代理:中國對外 湛江分公司

85-Z 確抱賴駁2號 確推集談2號 85-Z 確抱集駁2號 85-- Z

朝聯屲 COTS EN 香港皇后大道 道言

中國全貨箱及

船名 港口 連 江 沙河 新港/北京

秋 河 華 勝 油 頭

育 島 海口/湛江 華 瓊

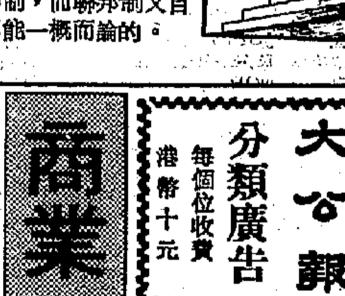
平香城 順江 黄埔/廣州

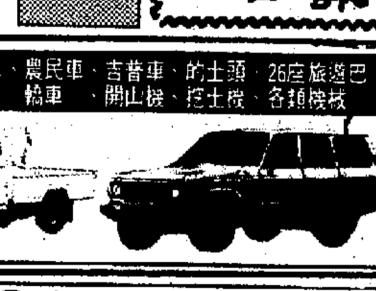
會宣佈退出基本法諮委的選舉,筆者並 事件來龍去脈,誰是誰非,未敢論斷。 **强中,有一個概念問題是值得提出來詳** 生會在退出時提過幾個原因,其中之一 間接選舉」選出諮委,而反對「間接選 的一貫原則。可是,依筆者理解,這次 算是一種「直接選舉」。 **漾的 · 各間有份的院校學生會首先依據**

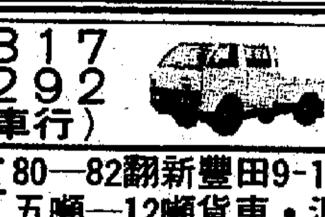
果,訂定該會選擇的優先次序(個別院 幾構決定),然後就由學生會的代表在

實上的分別。拿立法局的間接選舉來比 了。立法局的選舉團成員是隨自己喜歡 「獨立自主」,不受選民監督,因此選

色半點個人意願,這







80-82翻新豐田9-12座 五噸—12噸貨車・泥車 限公司

7257

欠瓶機、麵包機 :(屯門郵政信箱221號) 工業機械企業公司 材生產機械



2 紅磡高山道 5 6號A地下 者特價(現貨

一部中國古代社會的"百科全書"

中國古代

木刻畫選集

鄭振鐸編著

可羅版精印 僅 320 套 編號出版

·全書選收唐至清木刻畫 584 幅

・作品生動描繪各時代社會生活

・附編著者長文介紹木刻畫歷史

全十集 八開函裝 每套定價HK \$4000.00

人民美術出版社出版 香港三聯書店發行

始都——做文藝術的前芽……黄鄉 湖南教育 9.00

干家绝句……... 為杰 倉陽卿選注 花山文藝 21.00

我佛山人短篇小说集……盧叔度輯 花

●杏集(散文集) ⋯⋯⋯ 陳從周 花

百貫之家----馬可・波羅的生平和遊歷(精裝)

才子佳人小晚述林………司馬師等 春風文藝 10.50 文意平贴……黄侃平點 黄埠编次 上海古籍 23.00 古韵赏析及数量……周仁清 上海教育 5.50 **期實驗異研究**·······················楊柳 江蘇人民 4.00 哈爾外傳(傳記小説)……徐鎬成 上海文化 5.50 春红(小説)海峽叢書……趙淑俠 海峽文藝 11.00 城 10.00 **巴人雜文雅** 人民文學 25.00 北區的古話文明 ……… 葉又紅 福建人民 4.50 --------[西]莫雷諾著 屈瑞譯 陝西人民 16,00 ▮출

奥匈博姆………」院開發整理 **杨延文中圖山水畫集**(12期) ······ 湖南美術 45.00 河北十人篆刻集(16開)吴守明編 河北美術 14.00 葡讀書法(香法知識叢香)…黎泉 上海書畫 4.50 人文科学

中國民歌(第4卷)……文化部編 上海文藝 27.00 雍正帝及其唐摺制度研究・増訂第二版(精裝) 雜沫若全集(歷史編5)精裝⋯⋯ **館贖板述……** 林劍鳴編譯 陝西人民 8.50 鄭和研究資料羅維(精裝) ******* 人民交通 40.00 **張畢與蔣軍轶事…………**惠德安 汪駕「七十六號」特工第部……… 上海人民 5.50 **读中纪费···**玉溪地區地方志辦公室 霉南人民 7.00 漫話中國古代軍事……哈英章等 軍事科學 7.00 民 20.00 董必武元集……本裔編輯組編 新的線合(走向未來叢書) ********* 四川人民 10.00 現代經濟學------[英]哈维 上海譯文 28.00 中國對外貿易表論…本書編寫組編 外貿教育 10.00 现代會計平冊(第二分册) ------ 中國財經 12.00

高中化學(中學數理化複習簽督) 上海科技 4.00 常用調用法例釋(第2集)王國璋 人民大學 20.00 常見體別字邏編 ****** 邵坤林編寫 山東教育 11.00 新錦日盛(二・上)……谷學謙等 吉林教育 14.00 醫 樂 科 技 ■遺稿(中醫珍本證書)精裝…… 中醫古籍 19.00 偏寒論温要分析(修訂本)俞長榮 福建科技 12.00 中雪自奉掌書(第四分册方劑) "河北科技 17.00 ▲症針灸療法・・・・・・・田培蘭編著 山西科教 7.00 漫話電子計算機(中學生文庫) *** 上海教育 4.00 考工記書圖制度研究……習業鉅 建築工業 12.00

大杂讀物 腹門市遊覽圖(4)開一張)……福建地圖 2.00 中國姓氏灌錦(64期)閻福卿等編 人民郵電 7.00 家用便方……………陈志超等编 山東科技 3.00 煙酒茶與健康(健康小叢書)…… 人民衛生 2.50 **象棋簡明教程……**王嘉良等編著 黑龍江棋社 4.50 中电影反言馬(成都棋苑)…… 成都棋苑 4.50

讀





China Cultural Corporation

Classified International Business Directory for China

A DIRECT KEY TO CHINA MARKET 固外公司分类指南 最受全國用户歡迎 分類介紹對華貿易廠商

MAKE YOUR COMPANY KNOWN ALL OVER CHINA! Jointly Published by: China Council for the Promotion of International Trade 文化出版社 中國國際貿易促進委員會 香港大公報

The 'Classified International Business Directory for China' is printed in Chinese, and serves to introduce Western companies to the People's Republic of China.

40,000 copies are distributed by the 'Centre Introducing Literature and Samples of New Foreign Products' --- a department of China Council for the Promotion of International You are invited to add YOUR company and advertise in the new 1985-1986 edition. 敬迎對華貿易廠商企業刊登名錄及廣告

聯合出版發行 Trade (Beijing). Recipients of the Directory will include all Ministries, the major Government Departments and bureaux of both central and local Government, Foreign Trade Organizations, a selection of major factories, Mines, Universities and Research Institutes throughout China.

For enquiry please phone at 5-730338, 5-8933976 or fill and send back the form.

| To: TA KUNG PAO, ADV. DEPT. 342, HENNESSY ROAD, HONG KONG. | Name: | Tel: | | |
|--|----------|---------------------------------------|--|--|
| Please send me further information for the directory. | Company: | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | |
| Please arrange sales representatives to contact me. | Add: | | | |
| | | | | |

1 75]

茅于美是我國橋樑工程專家茅 以昇的長女。她25歲出版(夜珠詞) · 1977年又董整詢稿·集編為《海 貝詞〉。本詞集是兩者的合編,共 收錄她的詞作239首。

三聯書店香港分店發行 各大書店有售

定價:港幣三十元

• 當天下午到港

• 港九報攤有售

●欲知廣州事

●請閱廣州日報

大都禮譲幾分。他們甚至駕車上高速公路,其他遊客當然是主要顧客,戰戰與巍巍

取,能學於

車輛看見是老人家,大鄉 老夫妻,退休之後,日子 老夫妻,退休之後,日子 老夫妻,退休之後,日子 旅遊,打發時間。 「原來他們是初到貴證 來,他們也熟悉不到那項

日子空間上家度假的工家度假,不同的现在。

四,經濟無壓,此時,更多的是上了一、是這個州到那

道則難蓄於管短可肩褲牛上為仰身

決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓

零沽 批發

彩視影版・遙遙領先

在品質、穩定性和服務方面

彩視影版有限公司

香港英皇道1065號東達中心18—19字樓

電話:5-651433,5-647677,5-651377

客設計安裝各類:海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷

鋼冷藏櫃,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購

可派員到國內實地接洽設計,大量生產不銹

老遊客

市内電話約三百萬部,安裝在內地各大城市。

地各大城市。
對於此舉,海內外人士肯定會大表歡迎和支會大表歡迎和支會大表歡迎和支育、因為目前內地通訊發達的人,都會感到大陸通訊很難。即使在市內從一個單位,也是很不容易。

「每天早上香港館」的一個市單位,也是很不容易。
「每天早上香港館」的一個市單位,也是很不容易。
「每天早上香港館」的一個市單位,是是很不容易。
「每天早上香港館」的一個單位,是是很不容易。

者,能輪流每星期才 是她能夠構思出「青 是她能夠構思出「青 是她能夠構思出「青

酒店

指認識的場合,不當作「私下」指認識的場合,不當作「私下」指認識的場合,不當作「和不可見」。

以促:孫良北内

大張國生紹子 資學際活了文

一部中國古代社 中國 木刻記

可羅版精印 僅等 ・全書選收唐至

・作品生動描繪 ・附編著者長文 全十集 八開函裝

人民美術出版社出版

文 學 論語 ---- 數文藝術的萌芽。 **建养拾海………………** 才于佳人小说述林……… 文藏平監……黄侃平點 贡 **斯吉赫莫研究……………**

蛤剛外傳(傳記小説)…… 春红(小説)海峽叢書…… **我你山入饭箱小说集……**瓦 秦苔集(散文集)******** ·北國訪古韶文明······

百貫之家----馬可・波羅的

蒙幽常識………………

••••• [西]莫雷諾著

the state of the s

是。港和業劃氣作調助法它動常工職境升訂有他作作人事人而勞語知康,,職各,又或與福級需調立本行很。事經

本質之别

學界已在不久前順利推選出基本法諮委會的代表。前 此,部份院校學生會宣佈退出基本法諮委的選舉,雖者並 非學界中人,未知事件來龍去脈,誰是誰非,未敢論斷。 然而,事件過程中,有一個概念問題是值得提出來詳 加討論的。中大學生會在退出時提過幾個原因,其中之一 是反對學界採用「間接選舉」選出諮委,而反對「間接選 舉」是中大學生會的一貫原則。可是,依筆者理解,這次 選舉方式其實也可算是一種「直接選舉」。

選舉方法是道樣的:各間有份的院校學生會首先依據 本校同學的投票结果,訂定該會選擇的優先次序(個别院 校學生會則由代議機構決定),然後就由學生會的代表在 學聯代表會上根據這個優先次序進行投票。

也許有人認為經過中間道重手續,就不能算是直接遷 學。殊不知直接選舉和間接選舉的分別,並非單是手續上 的分别,而且是本質上的分别。拿立法局的間接選舉來比 較,分别就很清楚了。立法局的選舉團成員是隨自己喜歡 《進行投票的,完全「獨立自主」,不受選民監督,因此選 畢結果就可能跟民意有出入(deviation),甚至完全相 ·反等但在學聯今次直種選舉方式中,投

葉過程是公開的,投票人必須根據同學 意願投票,不能加進半點個人意願,道 又怎能說是間接選舉呢?

至於有人批評追不是「一人一票制 」,但學聯既是聯邦制,而聯邦制又自 有其特殊情况,是不能一概而論的



世界上少有的• 這些報紙的英譯亦洋

洋大觀,有的一目了然,有的則使不

道是日報,如《中報》Centre Daily

Daily News Daily 一般都知

懂中文的難以明白。

News、《財經日報》 Financial Daily、《香港

商報》Hong Kong Commercial Daily等。有一

類是譯音,將「報」譯成「PAO」,如《星島日

報》Sing Tao Jih Pao、《大公報》Ta Kung Pao

、《華僑日報》Wah Kiu Yat Po、《天天日報》

Tin Tin Yat Pao、《文匯報》Wen Wei Po等。

有的則用廣府話Po或Yat Po,但《文匯報》兩種

都用上了:「文」是用普通話譯成「Wen」,「麗

Economic Journal。其實這些中文報紙的英譯對

閱讀上有没有作用,想是註册登記手續規定的。追

們翻譯姓名的那種漫無標準和原則的情影。

使我想起五十年初香港人領取身份證時。文員為人

報」則用廣府話「Wei Po」。

以證音來說,有的用普通話Pao 或Jih Pao,

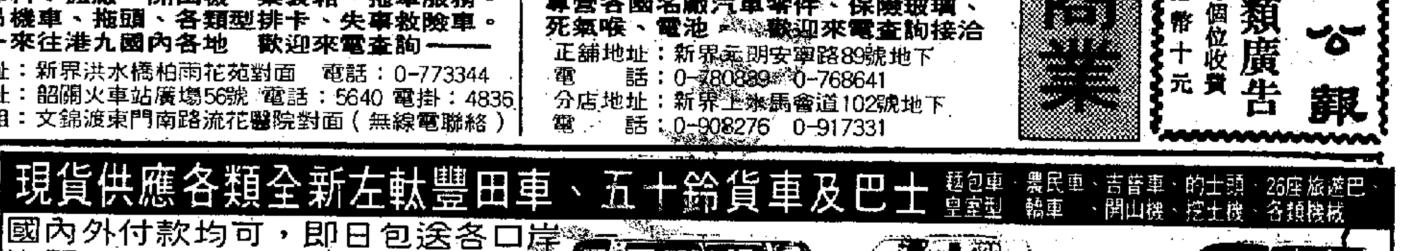
還有少數用Journal,如《信報》Hong Kong

車 1 ─1.75 噸 5 ─14座客貨 車21-42座旅遊車 電話: 8-969255 中成行

、各類型排卡、失事救險車

死氣喉、電池 数迎來電查詢接洽

正舗地址:新界氣朗安寧路89號地下電話:0-280889※0-768641 分店地址:新界上來馬會道102號地下 話: 0-908276 0-917331



、油缸車 •

專業出品・特價批發

時裝備架·人像模型

超級市場開・購物車

發應酒樓抬脚,網絡

歌迎参觀・來觀打造

三力電業公司 養活養豊街25-31號業業大廈A座15樓日室 電話:0-220381-2 電傳:39708 SAMEC HX

货車:上海牌、伏爾加、麵包車,農夫車,工具車,配備原廠機碼。可代。 164 37621 SERVO HX 國內設計,專人赴國內指導安裝及技術培訓。 证据:SERVEALR 當備現貨數千台供應轉口,交貨期準、快、妥。

服務特區

· 代送交文錦渡或國內港口

●翻新五十鈴、日野、實力4-12噸自動卸泥車 ●日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內

●日本進口・日本翻新

代客切紙

偉大有限公司 九龍元洲街130號電話:3-7205285-8

深圳老人院

四層獨立花園洋樓環境幽靜

冷暖設備交通方便西醫長駅

護士日夜護理飲食講究免費

醫療一千元起招收港澳華僑

及國內老人③322491-2

彌敦道625麗斯大厦1407

日野ZM500、ZM703十顿、KB344、KB501八顿

海關,歡迎國內同胞洽購。 合羣車行











總代理:

日產CKZODD十噸

- 九龍海防道34號實際大廈6字樓D於 - 電話:3 7235161 3 7226349

巴西鐵樹、茶梅、茶花、南洋杉、雪松、

香港或內地提貨。請移玉光臨續紛園藝公司

龜背竹、春雨、鶴望蘭等種苗供應

大成油壓碎石機

大同牌各款鑽桿

九龍土瓜灣浙江街44號地下(近皇冠車行) 全新豐田日產農民車豐田五十鈴麵包車80-82翻新豐田9-12座 的士頭及RY21·RY30·1.5及1.75噸左右執電油柴油 豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油板地超零柜 五噸-12噸貨車・泥車

大成S—55型手風鑽

九龍尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室·3-667257

電化鋁(熨金紙) 型號:20426-338金色610MM×122M (附原廠品質證明書及産地來源證)

歡迎來電查詢接洽



3-629817 3-635292

有

錦昌鋼具公司 大角唱道重號地下3-961629

平板車

橡膠塑膠密煉機械 麵包機 電傳:37413 MWELE HX工業機械企業公司

景生冷凍公司 ATET

CONTRACTOR

現貨職材,鋼筋水泥,大量供應 香港實單,國內提貨,價錢相宜 廣鴻輿企業公司 九龍彌教道750_758號始創中心 10字模1907室 3_812873

國內投資股廠,加工商請注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒,市內生產。 為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨,節省運輸麻煩。 國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價鐵 特平,紙質亮,歡迎來電詢問。

英明貴集有限公司 香港地址: 九龍青山道瓊林街93—95號六樓(6字)C座 電話: K7445610 7445617 7445618



塑膠異型管材生產機械 金屬熱處理機械

各類型麵包車・農夫車・現貨特平





價錢最平 聖誕禮盒套装・名牌金筆 總代理:東光洋行 **☎**5-449553 5-449701

限公司窗 K -335562 K -336705 6號A地下 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價●現實

啦! 好旦角不求,還東找西找,我看當今除了我冷艷梅,還有誰適合醫廳我意見,你就聽着,演《霸

缩格草人相耕。意,

例妹來 週修行並不 層建

多,爹爹就稱讚我的透,看來,在劍術上我實反手打圈,却怎麼也總未能逕直如矢,大約是未能逕直如矢,大約是未經得怎麼得心應手,就與一個人,一大漢孤煙直。」

一種鉛

却又不免使·

製片人炒樓雕了大鐵,惹起同業,惡性循環的結果,不難累及香地壓業本身,而且害及労的産業地産業本身,而且害及労的産業

洋的要總影他堂視却出都 洋電國之後們的節看,做 大視家使播或做目到但能 新 華大

院兩 場公萬 餘年

期展不決 慾 將一影潮新法 ·閩第電浪國 两 性明 親相愛天 編巻社 1作表代佳最 朗元

統聲立杜新 系體比裝 場五天今 五今题場天

动浩林绿 雄枭東尖 心的龍 場市新沙地 廣城田址 0-6980228

院線 映院戲間六 魔天宙字

UAÓ

天三後最

? 我被毁要又何為我生既

連海 **磐百聲金** H794646 K327765 場五天今 鄭 鄭 周 士則雅文發潤

場五天今 金劇掘度85華 礦新喜發再纳 也寫

里好 (75556810 場五条映週三第 演主雜成 演主演導實金拱 龍的心

變蠶天場質盛華 嘉祥 嘉泉 H670421 H670421 **献**五今嘉 映場天華

映週三第 主石 徐 梁 演堅强少仁家 韻 尖 東

林午朱成洪 合正 實 金 演英馬意能質 心的

都皇 后皇 灾崩後最

傑 尊 演 最城 作 曼 波 住 長

浩綠劫林

心人透渗情動情煽情激 龍成・資金洪 作之遺影越渡人奪聲先

天濃又黑。另外的一種油味, 是油雕是觀油,但未熟,所以 是油雕是觀油,但未熟,所以 等三種,我問過的那位大師傳 第三種,我問過的那位大師傳 與油在鑊中爆得熱度過高,一 與油在鑊中爆得熱度過高, 與油在鑊中爆得熱度過高, 是油雕是觀油,但未熟,所以 是油雕是觀油,但未熟,所以

場四天今

件大震中 事動外

與少午 忍林場

西

安

珠明·慶·晋

廣告院 润帝代

四加六今 點開場天 於公閣手第 世諸・私一

有嚥那到來事會去事, 改 (椰棒的。知過。不 替 我油上椰因道菲假可

港

赌場午普 軍衛半九今普 命·夜慶 魂國·點晚慶

都雅 聲麗兢總

編改事真人真・年經製摄 攝拍地實林森遜馬亞美南人深 鄉煌與爪鷹:場早今都銳

影電人感的味情人滿充部一

不兒百編監影性具戲一推司藝 宜童鳴劇製」的控,部廳誠城

聲體立比杜 狂你為我: 九點十都影

我必 編監 黄 劇製鳴百

心的 製監昌冠何 生献四零性十 上 温點 1 件點 學場 如半 聲新聲華

H551449

場四場天

主鄭周

演雅文發潤

映載大盛天今 金喜本司華 礦劇年發納 新度行公

主 黛 | 歌謝 演雅爾 | 文夫

狂 也 監

雄

色到門俏門觀 舞眉蕩門性女

! 飛睇艷門琴

天 先

妹斗反皮能 灣與陸午 1 黄阿夜 飛采場 魔喪四 1 屍點 淫場

映獻要天今 自自 鄭 | 主焦朱 鄭 周 演導士則 演姣江雅文發荷 有 我

不兒黃編監電訴最好你意公新 不兒百編監影性具戴一推司藝 宜童鳴製」的控·部荐誠城 1我減毀要又何為我生既

士鄭雅鄭發周 。則。文。潤 波要何我既 我毁又為生

有何我必 編監 黄 劇製鳴百 先殭場午今 生屍▼夜晚

影電的性訴控具最都一 劇編製監鳴百黄 血中血、半點十聲金

狂

線踩,場早今

送生脚網正手 有有比有有足 缘死踏刀義執 情人天弟兄情

可台 合助眾支 觀環 理,節平 ?節間收而,衡

料棄。取般電 得

幕字文英上片。

傑作精

選

映通三第

主成 洪演龍 實金

内容和盤托出,讓大家知道,不是很好啊。

五今影 場天都 爆熱飛勁 炸到起到 宇

战黨意城新場五天今 恬 曾 焦朱 鄭 鄭 周 妮偉志姣江士則雅文發潤 ?我有必何

演導資金洪·製監昌冠何 生先嚴强:映獻天後

婿家十明 1有點珠 小半

殃雖條

五餐忽子如於用 言。夢厚《風心 詩。 傷心宋公序 為天下:

·從今誰誦落花心,為後世情,

序》《花句,庠夏均咏道《一在庠而剧金有竦以落丽見

甚愈詞福善翻中生專的投, 至是,。意江陽畏做法毒念一 信愛愈其的倒追。害術物咒之

嚴季劉成聲中

聯云:

是名宰相

誰

落

通。天幾, 飛但方則幾 照近夜,

。再再那,這年也聊聽 隔隔麼因類,有,到

件在中實年,張個上師大一東正有了一大天硯的,户類

,,一為怪交趣作過

 $\mathbf{\dot{}}$

地鐵與地震

輓曾國藩聯三)

卑採軏有攻學透裏杜克大名與

* > > > 載 沈 一 如 宗

一上鐵

作陰。因,饒運涌景不游齊不,如材翻國閥,荆詩甫們宋游及一南

誠句觀都十的安是並位,首集集《《《。思,說,說下有欲云齊非點要年最召他謂,認。》》江南荆能《奉史盖的順唐割:

怒 縣 方 出 柄 , 思 京 人 來 , 思 一 不 不 , 思 一 不 , 思

, 眾自抨的下後知的價 並兒已擊是子一東口怒 聲的的事實從屁方物異由

巧遇對作不,之何,獻菊

素

知道王漁,不過,不過

洋不道

所知 是 記 思 裂

的傳說,

虐神精是能可

四之錄象印遊美——

司し

降 車 車 前

,說南

約南時期洋,

來女到

,,通

可其南 以夫洋

解去,

如國蟲

期,之不有術

- 郷會

版八十第

小路歷程,重看,百般滋味够上心之期存下來,有天拿來看,厚厚兩之期存下來,有天拿來看,厚厚兩之期存下來,有天拿來看,厚厚兩之期存下來,有天拿來看,厚厚兩之期存下來,有天拿來看,厚厚兩之期內,每次交稿後,都像放下擔外用心,每次交稿後,都像放下擔

亦每多小

溢始余《全他

代句見入了我大節經

由在特,他要原問個一般追生上回的來,把

情頓面谷在心理

激時也,港態 **蕩**顯方每,。

骨是未由自法接 图 釘悟得於言中着 中 打性二我自最長只練

得宋長氣語難劍見劍 比高河力道練一表。

容韻道劍似一口易。一始乎長中

江珠

映獻場五天今

影電人感的味情人滿充部一

上手,也有四、五位兒女,在美國生活。四 一個客觀的原因。出去了成為大問題,連 是家庭已經被分割為最小單位所造成。曾經 工的,也喜歡和同年齡的背年住在一起。 一個客觀的原因。出去了的兒女,不是一對年青之 一個客觀的原因。出去了的兒女,不是一對年青之 一個客觀的原因。出去了的兒女,不是一對年青之 一個客觀的原因。出去了的兒女,一年有一 一個客觀的原因。出去了的兒女,一年有一 一個客觀的原因。出去了的兒女,一年有一 一個客觀的原因。出去了的兒女,一年有一 一個客觀的原因。出去了的兒女,一年有一 一個客觀的原因。出去了的兒女,一年有一 不會由於價值觀和生活作風 不會的。

少

裔

孫

尋

人》碑刻和

悦、墨的的筆 之王竹《是勢

,相四一期在一个相位,相位一种,相位,相位一种。 一种,一种,一种。 一种,一种。 一种,一种。 一种,一种。

,雖然道已經比亞洲門,可供觀衆選擇的電視的,以前,亦即「佳智」,如今,以前,亦即「佳智」,以前,亦即「佳智」,如《

别却視視今的只節」是

是 一五個不同國家和 一五個不同國家和 一五個不同國家和 一項節目而經由 是 一項節目而經由 是

或做目到但能

新

天三後最

期展不決

到老北九百秦了 南的京八己少干

塔,昔再平。的,

《义怎麽可以餐起品麽多的電視台?是在八十以上了,一日

八香個

觀

7 而

,的

动有力的大字,這是消代石牌樓,區額上鍋有「古巴始祖的遺迹。在文游台得長途旅行的疲勞,一下 人游口就 士中,着先 積四有參生 手者应自不

,游者年少三佳莘北泰他 然台,游十話老宋山的 後。希他先三。、神廟故 句米的一,之横,掩油下,。 有迹看、鲜每饒禁的和工非中百波運而蘇。追高一到美地文明廠往。里光河上 坡二者二開處。;台,錯容回廢向高登

黄四看内 複傳到望的立路看座見光西 着的自着衡在,脚村绿照望

故》 港欣,後非特

,一為一脚個為實,包中之江根 直一一起,「一包悄實的物南葱 情類巫來好明聰角悄,食,人

ででです。

旬

地蘇油 - 星福 - 華龍

活像曾焦朱士鄭雅鄭發周 妮・志姣江・則・文・潤

 我既
 ?我 放毀
 又為我既

 場合
 公吉油接徹福妮女新龍今

 上川地藤 觸席星 芬湯華早

, 文成必但, 習此文幻

· 漢到歇砲處 《看道母的號》 《看道母的號》

· 驗一

都美·都富·聲樂

場五天今!滿大

活体曾焦朱士鄭雅鄭發周 妮・志姣江・則・文・潤

子子、有一个人。 子子、有一个人。 子子、有一个人。 一个人。 一个一。 一个一。 一个一。 一个一。 一一一。 一一。 一。 激李,。

身。認可不打不 份愛世偏如法同 7橋牌的讀者何以致形成偏見。 可是不敢說好。可以不敢說好。可以不成偏見。 可以不可以,可是不敢說好。可以不可是不敢說好。

♦ J1054

♦K762

令點法 地 您 您 不 不 不 不 不 不 不 不 不 不 不 不 不 不 上 小 上 回打!大 到仗現王山呢在的

♠K 106 5

♦ Q88 • K96

南

場四天今

點點點點間 正正正三:

怪睡場午 招拳:夜

原。翠 0 6495929

安

明光大

推特玩色飛雪 選心家情起到

Miles (1964) **鳳 彩** 3 7993093

春

來作健縣,他。。康阳比也 的樣子:在 他的嘴邊能 一眼瞥到了

並未 田 東 的爭他 證論是

聲凱都京

請五**笑好** 話觀 **座滿** 早場 **笑好** 新觀 **座滿** 砂新喜 5 發再更暫建公華 1 金剛 8 捆度後出學司納

単投都長部・党天省獄島

帝證 所以 一批日本外務省的提 一批日本外務省的提 一批日本外務省的提 一批日本外務省的提 一、其中還有日駐督 一、共中還有日駐督 一、共中還有日駐督 一、共中還有日財務。 一、共中國、
一、共和、

k657116 k618167 絲廉威麗嘉妮莎娜安女美全十 吐。打真軍 恋愿隐

金學等粉 華養富田 尖型場 映場五天今 退絕 讓不

沙夾 展心都新 金茂坪 球

座滿日連

絲廉威麗嘉妮莎娜安女美全十

認思思

寶麗宮

(兒童不宜)

華 場五天今 乾柴 烈 火 紅紅慾

場五天今 乾柴 烈 火 紅紅慾 宜不童兒 像影愛85榮 獎金電性獲

都

金龍

魔色 場公柴 王悠 · 餘灣

百飛殿 **蘇色慾狂潮**

自自 王 | 主領 徐 梁 導編威龍 | 演銜强少仁家

兩 性明 現相愛天 福 魯 杜 | 作表代佳最 女妞艾 場公萬 之曼 第年 朗元 統聲立杜新 系體比裝 場五天今

天今後最

慾

UAÓ 場市新沙地 廣城田址 0--6980228

院線 映院戲間六 魔天宙字 劫浩林绿 雄梟東尖 心的能

攝拍地實林森遜馬亞美南入 郵垃與爪鷹:場早今都銀 聲麗辣總

我有必何 不見黄編監電訴最好你意公司 不見百編監影性具就一推司 宜意鳴劇製」的控·部荐誠 1我減毀要又何為我生既

・迪治演・爾女視文夫匠皇 身歌: ^{點場今}都京 城新 ②① 月明 *門电★ 夏大都新 選座聲新 映位光型 名舒一設 片適流備

映獻天今 演主仁家梁 梟 尖 雄 東

女風四夜日早 大風點夜風場 **城**流,若流日 幕開將卽

份 主 陳 梅 演 友 芳艶 競 獻明翠 | 族省獻明彩 仔妹映天風 | 兵港映天鳳

聂 映天今 天今後最院兩 緣 强 强 玉曼 藻國

戲部荐你意城新 好一推向誠藝 期期 有何 則文潤 社雅發 我必 鸣起全有笑身感 共港淚中受同

血血 放中喪天 漢價 1 間心地 雄梟東尖 主領 王 徐 徐 梁 演街威龍媛淑强少仁家

您紅象 火紅場 上雲霄

宜不童兒 像影愛85榮 獎金電性獎

事 注 給 材 材

婆婦 映獻 垩 天子 自自 鄭 | 主焦朱 鄭 周 演導士則 演校江雅文發和

崽

,似乎给人有鬆一口氣的感覺台灣最近似出經濟可望好轉的

來兩加只年成後能

通复。 關元,。口 時經費但那今但稅的當不的

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong

公限有(港香) 典 マ 大:印督 三十五百四千九萬二第 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

ABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX 臺幣港售零 張大五紙出日今 承司公限有務印利有港西

巷人主理・現代管理・ 隹散座,僑胞省親,商 を, 舞池寛敞・娛樂消

日草(香港) 日希爾頓同賀

翠燈飾 問設計公司

貿易公司

工程公司 REFRIGERATION RING CO., LTD.

> 宏雅電子公司 振明工程公司

江明鋼鐵

電器工程公司

黎劉勝皇

後的產銷、訂單能有增加,但也只是少數製造業利益率,並無起色,反而有所減少,如果三個月份相增,但實際表現的產銷、設備利用率及營業份相增,但實際表現的產銷、設備利用率及營業也貨和貿易事業在九月份接遊訂單數量,比八月製造業廠商雖然在九月份仍處於不景氣的狀態。一事實上,據當局經建會的調查顯示,製造、

增長率只有百分之二十 增長率只有百分之二十 自對與造商和貿易市 納度一會「路界」 自對 與造商和貿易商 中国 的贸易 「熱度」會「路界」 自對 與造商和貿易商 中国 的 與 造商和貿易 可以 一种 中国 的 型 , 但 事實 上 發 , 但 事實 上 發 , 但 事實 上 發 和 本 身 轉 機 的 一 级 希 语

定位的预测,而今年年關仍將是一次嚴峻的考驗 理減少,中小廠商陷入困境以至倒閉,工商業者 理減少,中小廠商陷入困境以至倒閉,工商業者 理域少,中小廠商陷入困境以至倒閉,工商業者 理域,一是銀行業者發現退票現象有 時,一是銀行業者發現退票現象有 時,一是銀行業者發現退票現象有 財多,所以最樂觀的估計,明年春 運性的發彩。 宣性的發彩。 近年來,岛上工商業一直簡單 近年來,岛上工商業一直簡單 近年來,岛上工商業一直簡單 近年來,岛上工商業一直簡單 近年來,岛上工商業一直簡單

經濟

轉

陳啓禮、董桂森等時一名高級官員强調。 台灣「外交部」

。 求,他不證實或否認 與民黨當局已經與崔蓉 與民黨當局已經與崔蓉 與民黨當局已經與崔蓉 與民黨當局已經與崔蓉 與民黨當局已經與崔蓉 以明否認,但是對此 於定一,「外交部北 於定一,「外交部北 於定一,「外交部北 於之一,「外交部北 於一項賠償二千

一選情只選移有記來十候人三 會辦後自動始十人形有舉而人人撒二選名十 十四五數 為 為 為 內 人 與 日 台 六 的 的 的 的 人 與 月 台 六 多 政 五 十 人 與 , 去 , 去 記 五 登 , 原 , 審 為 公 為 政 五 十

台灣

泪

157

選事

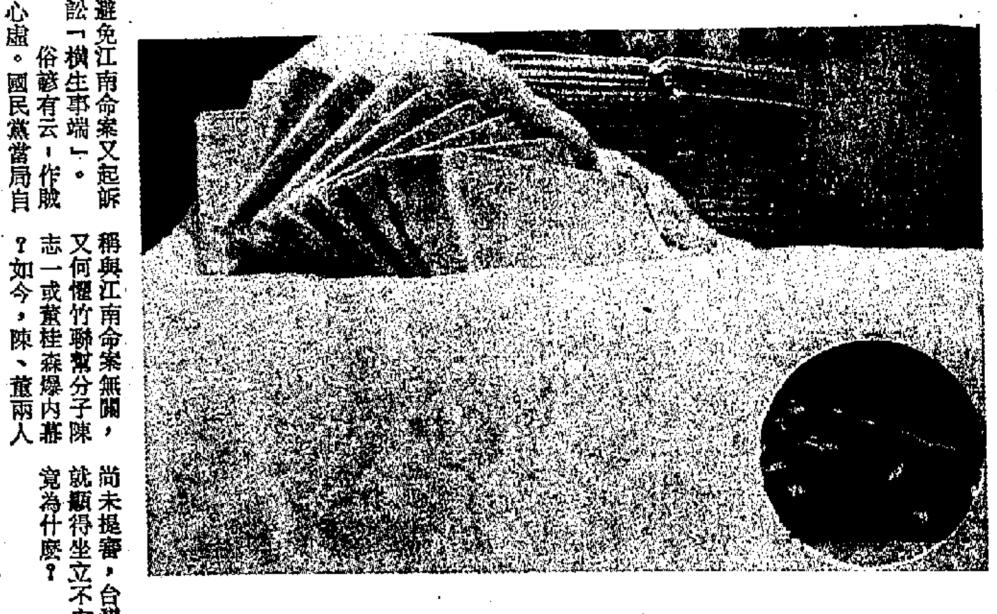
一期星

子分幫聯竹波引、捕逮美 當灣台 安不立坐局

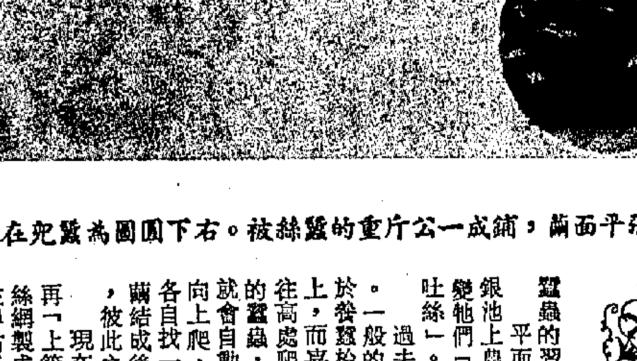


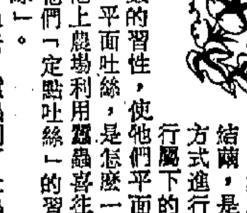
中国 中国 中央日報 》 記者時,有些觀話同日 中央日報》 記者時,有些觀古與於一次是一月二十九日上午在台北接受《自立晚報》 記者時,有些認為與丈夫見画,監然方面對探監管理很嚴,是一個之處」,被於禮見画「受到限制」,第一次探監於九、中華」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音帶何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音響何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音響何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音響何在,監獄官員說,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音響何在,監獄官員說,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音響何在,監獄官員説,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」的録音響何在,監獄官員說,這些豪音帶事後經過檢查「無存查」。

到宜良)命案已滿一年,台灣 對於分子、殺害江南的門野常總堂老大陳啟禮 與國要求引渡受審。消息傳抵台北,國 與職數方子、殺害江南的兇手強往秦在巴西落 與所,與志一被捕後,供出竹聯幫分子陳忠一, 提上一次 與此然在台灣被囚於監獄,但仍然宣专, 在美國販毒。 十月二十八 十月二十八 一 在美國販毒。



·絲吐在兜點為圖圓下右 · 被絲盤的重斤公一成鋪 ; 繭面平張十





錮 1 MMX1240MM高拉深度 SPCE-SD 冷軋鋼板現貨提供 有意者請電3-7240428黃洽

旺角廣華街25號地下

告

專營囘鄕★代辦批文★直接進口★現貨供應 HK\$ 35,500. HK\$ 32,000. 現 · 農夫車豪華型麵包車· 貨車· 翻斗車 HK\$ 5,350. 電話:3-7702882 貨 • 26至60座旅遊巴士

佛公商標・佛山製造

全新乾濕洗衣設備 各類型蒸汽鍋爐及機械 過合酒店、賓館及各單位用 專業服務與保障 電話:3-899378-9冷 香港九龍中央郵箱71838號

細学三十六個・収費す。

各種電動玩具模具出售 現貨供應交易方式可以商量 3-7145110 3-7601714

比質量·英正全自動大型機 比質量·英正全自動大型機 比價格·只會港元十三萬整 比服務·國内到處有貨可看 比信用·國内到處有貨可看 請為自己多考慮免受到損失 電話·圖7145110®7601714 電傳·48300 TWPES HX

溢水各漁電洗 。 灣和白拉玩機 72個網板網具馬

全美漢口間名錄 全美出口都名錄 美國男裝採期商名 美國電子產品名錄 台灣鞋業廠商名錄

· 和 是 表 展 文 **文**

現

25 3-7135191

HK\$ 33,900.

HK\$ 53,000.

HK\$ 50,000.

HK\$ 32,000.

麵包車·轎車貨車

5-7667+0

英國造口商名錄

海外首義國艦85 線石翻贈85版 日本電子名錄 台灣複模五金名錄 日本全部開講 世界名表圖性85版

全美國進口商名錄84/85 全美國製造商名錄1985 詳列至美115,000家廠商地址等資料。 55,000種機械、電子等產品分類排列。 全售19期。

日本月曆·名貴人方·香港月曆·價廉物美加印廣告·送禮佳品·出口內銷·方便快速聖麗賀店·記事淨籍·日曆抬曆·琳瑯滿日香港美利貿易公司

港汽車運輸有 自輸運通福州、慶門、泉州各地 承運:來往福建、廣東、江西、浙江、江蘇、湖南、湖北、

廣西,全國各地進出口貨物拖運服務 電話:5-766552 香港總代理:蓬新發展公司 福建聯絡處:閩港汽車運輸有限公司 電話:51188

尖沙咀星光行1421室 現貨供應 金得利汽車公司電路: ③810361 (\$815304 (3812915)

内有冷氣機,收費機 原裝12座位原裝前後冷氣機軽氣機收錄機

豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左執汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡。深圳代辦手續提車

夏田全新左秋汽油崩式旅行車 (日吉 內有原裝冷氣機及收錄機

香港總公司:5-418005 5-416618萬小姐 九龍分公司: 3-7701808 3-7701825 黃小姐 自卸車及小松機械

有限公司 聯貨後國內行歌時可 超光人版 車,忠誠為顧客服務,代送文錦 及尺辦國內各港口提車手續。 深圳辦事處:深圳國際商業大廈北座617室 電話:28570 廣州辦事處:廣州東市東路368號花園酒店花園大厦1209室 香港辦事處:九種棄教近789號輕峯保險大度764室。 電話:3-808378

✓豐田姬先達右較冷氣收錄機房車✓萬事得左軟原廠十二座冷氣收錄機麵包車

■五十鈴氣油左軟九座位長陣麵包車

▲五十鈴翻新八噸油缸車可裝8000公升

重

農夫車輸農夫車

(豐田YN56雙排座的士頭

◆本田CG125電單車

